



BorgWarner Beszálítói kézikönyv

Verzió dátuma: 2023. augusztus 9.

***A GSM-P-001 beszállítói kézikönyv lefordított példánya.
A kézikönyvnek ezen verziója csak referenciadokumentumként használható.
Az egyetlen hivatalos verzió az angol nyelvű.***

Ezen dokumentum papírra nyomtatott példánya nem kontrollált..

Tartalom

BorgWarner Business Philosophy	6
1 Jövőkép, Küldetés és Hitvallás.....	6
1.1 Jövőkép.....	6
1.2 Küldetés.....	6
1.3 A mi értékeink: A BorgWarner hitvallása	6
2 Minőség-Politikai Alapelvek	7
3 Célok és hatókör.....	8
Cél.....	8
Hatókör.....	8
4 Magatartási kódex és fenntarthatóság.....	10
4.1 Bevonás. Az egyének tiszteletben tartása.....	10
4.2 Integritás. Az igazság tisztelete.....	12
4.3 Kiválóság. Az eredményekre való összpontosítás	14
4.4 Felelősség. Elkötelezettségünk.....	15
4.5 Együttműködés. Bizalomépítés	17
4.6 Magatartási kódex betartása.....	17
4.7 Átvilágítás az ellátási láncokban (ellátási láncra vonatkozó jogszabályok).....	17
5 Beszálítói Kézikönyv Hozzáférés/Felelősségi körök	19
5.1 Beszálítói kommunikáció/Hozzáférés.....	19
5.2 A BorgWarner felelőssége.....	19
5.3 A beszállító felelőssége.....	19
5.4 Felülvizsgálatok	19
BorgWarner/Beszálítói üzleti termékek/Szolgáltatásfolyamatok	20
6 Kereskedelmi elvárások.....	20
6.1 Beszerzési folyamat	20
6.2 Folyamatos fejlesztés	21
6.3 Kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozások beszerzési programja	22
6.4 Szerviz és csere.....	23
6.5 Feltételek.....	23
6.6 Garancia	23
6.7 Számlázás	23
6.8 Hirdetés és nyilvános kommunikáció	24
6.9 Vészhelyzeti tervek.....	24
7 Szerszámokkal és méretezéssel kapcsolatos irányelv.....	26

7.1	Általános.....	26
7.2	Definíciók.....	26
7.3	Ajánlat és Dizájn	27
7.4	Számlázás	28
7.5	Szerszámok azonosítása és tulajdonjoga.....	29
8	Prototípusok.....	31
8.1	Általános.....	31
8.2	Beküldési követelmények.....	31
8.3	A fogadóhely által meghatározandó csomagazonosítás	31
8.4	Prototípus szerszámok.....	32
9	Minőségi követelmények	33
9.1	Általános.....	33
9.2	Beszálítói értékelések	34
9.3	Minőségtervezés (APQP).....	34
9.4	We Are Ready folyamataudit.....	35
9.5	Gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamata (PPAP).....	37
9.6	Early Production Containment (EPC).....	39
9.7	Folyamatképesség és -felügyelet.....	41
9.8	Beszálítói reklamáció (CPM).....	42
9.9	Beszálítói visszatérhelés	47
9.10	Nyomon követhetőségi követelmények.....	48
9.11	Beágyazott szoftver követelmények.....	49
9.12	Termékbiztonsági követelmények	49
9.13	Tisztasági követelmények.....	49
10	A minőség-biztosítási rendszer (QSB) alapjai - ELAVULT	50
11	Beszálítói változáskezelés	51
11.1	Általános.....	51
11.2	Ideiglenes változtatások.....	51
11.3	Végleges változások.....	52
11.4	Ellenőrzési folyamat	52
12	Anyagok/Szállítási elvárások.....	54
12.1	Szállítási elvárások.....	54
12.2	Csomagolás/Konténerezés	55
12.3	Címkézés és azonosítás.....	56
12.4	A szállítási és ellátási lánc biztonsága.....	57

12.5	Kijelölt szállítványozók	60
------	--------------------------------	----

Teljesítménnyel és folyamattal kapcsolatos problémák.....61

13	A beszállítói teljesítmény mérőszámai	61
13.1	Általános.....	61
13.2	Minőségi teljesítmény	61
13.3	Szállítási teljesítmény	63
13.4	Költség-csökkentési teljesítmény	64
13.5	Fenntarthatósági teljesítmény	65
13.6	Termék indítási teljesítmény	66
13.7	Supplier Balanced Scorecard	67
13.8	Beszállító-besorolási rendszer	67
13.9	A Scorecard színeinek besorolása	68
14	Folyamat-auditok az SOP-t követően	68
14.1	A megfelelés ellenőrzése.....	68
14.2	Auditori hozzáférés.....	68
15	Enterprise Approved Sourcing List (EASL) Folyamat és Jegyzék.....	69
15.1	Általános.....	69
15.2	Beszállítói besorolások	69
15.3	New Business Hold (NBH)	70
16	Beszállítói konferenciák/csúcstalálkozók.....	72
17	Feljegyzések megtartása	72
18	Elektronikai beszállítókra vonatkozó követelmények.....	73
18.1	Hatókör.....	73
18.2	Komponensek minősítése	73
18.3	Kivitelezési szabványok.....	73
18.4	Nyomtatott áramkörök (nyomtatott huzalozású lapok)	73
18.5	Nyomon követhetőség	74
18.6	Alternatív komponensek használata	74
18.7	Komponensek alternatív forrásai	75
18.8	Komponensek szavatossága	75
18.9	Kezelés és ESD védelem	75
18.10	NYÁK szerelvényeken használt szerszámok minősítése.....	76
18.11	Szoftverekre vonatkozó kötelezettségek a termék élettartama alatt.....	76
19	Supplier Manual Revision History	79
	FÜGGELÉK:	81

A-1 Betűszavak és rövidítések 81
A-2 Űrlapok 83

For Reference Only

BorgWarner Business Philosophy

1 Jövőkép, Küldetés és Hitvallás

1.1 Jövőkép

Egy Tiszta, Energiahatékony Világ.

1.2 Küldetés

Innovatív és fenntartható mobilitási megoldásokat nyújtunk a gépjárműpiacnak.

1.3 A mi értékeink: A BorgWarner hitvallása

Befogadás (az egyének tisztelete)

- Hiszünk a kölcsönös tiszteletben.
- Biztonságos környezetet teremtünk, ahol saját magunk lehetünk.
- Értékeljük az emberek, ötletek és tapasztalatok sokszínűségét.

Feddhetetlenség (az igazság megbecsülése)

- Hiszünk az átláthatóságban és hitelességben.
- Helyesen szólunk és cselekszünk, még akkor is, ha ez nem a legegyszerűbb.
- Egymásra vagyunk utalva, hogy teljesítsük ígéreteinket.

Kiválóság (koncentráció az eredményekre)

- Hiszünk abban, hogy mindig van mód a kimagasló eredmények elérésére.
- A tudásunk bővítésével és az információk megosztásával járunk hozzá fejlődésünkhöz.
- Ambiciózus célokat tűzünk ki, és felelősségre vonhatók vagyunk a megvalósításukért.

Felelősség (az elkötelezettségünk)

- Hiszünk abban, hogy a biztonság elsődleges fontosságú.
- Törődünk a helyi közösségekkel és a globális környezettel.
- Tehetségeinken és erőforrásainkon keresztül érdemi hatást érünk el.

Együttműködés (bizalom felépítése)

- Hiszünk abban, hogy a csapatmunka kiváló teljesítményhez vezet.
- Határok nélkül működünk együtt.
- Mi vagyunk a BorgWarner.

2 Minőség-Politikai Alapelvek

A siker és az vevői elégedettség fő feltétele a minőség-orientált vezetőség és az alkalmazottak elkötelezettsége. A BorgWarner elkötelezett a megbízható, csúcsmínőségű termékek gyártása iránt. Vállalatunkat a minőség, költségek és megbízhatóság terén folyamatosan fejlesztjük. Folyamatosan olyan termékeket és szolgáltatásokat nyújtunk, melyek megfelelnek ügyfeleink elvárásának vagy meg is haladják azt, és azzal elégtjük ki őket, hogy előre látjuk az igényeiket.

A BorgWarner az általa szolgált közösségek révén folyamatosan a kiválóság jelentette elismerés kivívására és megtartására törekszik. Ennek elérése érdekében a vállalat valamennyi tevékenységi körében a minőség a legfőbb prioritás, alkalmazottaink és beszállítóink számára egyaránt. Hisszük, hogy a siker csak a folyamatos megújulás révén érhető el. A minőség termékeink piacvezető kultúrájának legfontosabb kulcseleme. A BorgWarner valamennyi alkalmazottja ezért elkötelezett a „CQC” iránt.

Customer Satisfaction (Vevői Elégedettség)

Quality Product (Minőségi Termék)

Continuous Improvement (Folyamatos fejlesztés)

3 Célok és hatókör

„Olyan beszállítókra van szükségünk, akik a legjobb minőséget és szolgáltatást képesek nyújtani.” Az alábbi irányelvek ismertetése előtt szeretnénk áttekintést adni a program alapjául szolgáló általános irányelvekről annak érdekében, hogy a beszállítók, az együttműködéssel kapcsolatos döntésüket céljaink, az általunk használt folyamatok és a beszállító vállalatokkal kapcsolatos elvárásaink teljes ismeretében hozhassák meg.

Cél

Jelen kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a BorgWarner beszállítóinak és alkalmazottainak a kereskedelmi, minőségi, szállítási, technológiai és üzleti elvárásainkhoz.

A javított termékminőség az iparág széles körben elismert, elsődleges kihívása. A BorgWarner a kezdetektől fogva elkötelezett a lehető legjobb minőségű termékek gyártása iránt. Minőségpolitikánk célja, hogy megfeleljünk ügyfeleink igényeinek, illetve a „nulla hiba” stratégiával törekedjünk annak felülmúlására.

A kézikönyv részletesen bemutatja a fenti minőségi megközelítéssel kapcsolatos eljárásokat és rendszereket, melynek alapja a hibák megelőzése és a folyamatos fejlesztés. A BorgWarner elkötelezett a fenti megközelítés iránt és ugyanezt az elkötelezettséget várja el beszállítóitól is. Fontos, hogy a BorgWarner ellátói bázisa hozzánk hasonlóan elkötelezettje legyen a kiválóságnak, és hajlandó legyen a kézikönyvben ismertetett közös célok elérése érdekében dolgozni. A BorgWarner ezt szem előtt tartva hozta létre ezt az általános beszállítói kézikönyvet, amely a BorgWarner valamennyi telephelyén használható, és amely az alábbi pontokat támogatja:

- A BorgWarner elvárásainak, céljainak és a beszállított alkatrészek minőség-biztosításához szükséges minimális követelmények kommunikálása a beszállító számára.
- Az ötletek, információk és a problémákról szóló értesítések nyílt és szabad kommunikációjának ösztönzése a beszállítók, a BorgWarner és az vevők között a csapatmunka és az együttműködés jegyében.
- Egy általános terv kidolgozása a gyártás zökkenőmentes beindítása és felfuttatása érdekében, a BorgWarnernél és a beszállítónál egyaránt, a hatékony tervezés és a kommunikáció révén.
- A beszállítók által követendő minőség-biztosítási eljárások és dokumentumok kidolgozása, az ISO 9001 alapú, az IATF-16949 felé mutató hatékony minőségi rendszer alkalmazása érdekében.

Hatókör

Jelen beszállítói kézikönyv a termelési anyagok és szolgáltatások minden olyan beszállítójára vonatkozik, melyek termékeket szállítanak a BorgWarner termelési létesítményeibe. Ezek a folyamatok egyéb alkatrészekre anyagokra és szolgáltatásokra is vonatkozhatnak (pl. fogyóeszközök és -kellékek, közvetett anyagok, termelő

berendezések és nem termelési szolgáltatások). Ezeknek az eljárásoknak a szerszámokra és kellékekre történő alkalmazhatóságát a megrendelésen jelzik.

Felelősségek

- A termelési anyagok és szolgáltatások beszállítóinak átfogó minőség-biztosítási rendszerrel kell rendelkezniük a szerződésben és a jelen dokumentumban leírt követelményeknek történő megfelelés érdekében. Ez a kézikönyv ismerteti a BorgWarner minimális elvárásait, illetve a BorgWarner által az egyes beszállítók képességeinek és teljesítményének értékelése során követett eljárást. A BorgWarner olyan, legalább ISO 9001 minősítésű beszállítókat keres, akik tervezik az IATF 16949 minősítés megszerzését. BorgWarner elvárja a beszállítóktól, hogy ezt a követelményt az alvállalkozókra is kiterjesszék.
- A szervezetnek ki kell terjeszteniük a beszállítóikra minden vonatkozó jogszabályi és kötelező jellegű előírás, továbbá különleges termék- és folyamatjellemző teljesítését. és elő kell írniuk beszállítóiknak, hogy az összes vonatkozó előírás teljesítését követeljék meg a teljes ellátási láncból a gyártás helyével bezárólag.
- A BorgWarner ISO 14001 vagy ahhoz hasonló regisztrált környezet irányítási rendszerrel rendelkező beszállítókat is keres.
- A termelési anyagok és szolgáltatások beszállítóinak tájékoztatniuk kell a BorgWarnert arról, ha egy másik vevő a beszállítót a minőséggel és/vagy szállítással kapcsolatban különleges státuszba helyezi. Ilyen státusz lehet az Controlled Shipping, az ellátási probléma miatti gyártásmegállás a vevőnél, vagy egy, a végfelhasználókat érintő művelet (field action).

4 Magatartási kódex és fenntarthatóság

A BorgWarner meggyőződései útmutatóként szolgálnak munkatársaink számára az üzleti magatartásunkhoz - ügyfeleinkkel, munkatársainkkal, beszállítóinkkal és közösségeinkkel szemben. Ezek a meggyőződések, amelyek mélyen gyökereznek a kultúránkban, az üzleti magatartás normáinak keretében is szolgálnak, amelyet minden velünk üzletet kötő beszállítótól elvárunk. Továbbá, ezek a kötelezettségvállalások összhangban vannak az ellátási lánc átvilágítására vonatkozó törvényekkel. Az ezen előírásoknak való megfelelés világszerte kötelező eleme lesz a beszerzési szerződéseinknek, és az alvállalkozókra is vonatkozni kell, különös tekintettel a mindenkor emberi jogok védelmére és a környezeti kockázatok megelőzésére vagy minimalizálására, az ellátási láncunkban. Azt is elvárjuk, hogy beszállítóink a jelen Beszállítói magatartási kódexben leírt hasonló elvárásokat saját beszállítóiknak is közvetítsék. A Beszállító szállítási telephelyét arra ösztönözzük, hogy végezze el az AIAG Supply-Chain Sustainability eLearning (AIAG beszállítói lánc fenntarthatósági eLearning) című tanfolyamát. Ez a képzés ingyenes, és az alábbi linken érhető el:

<https://www.aiag.org/store/training/details?CourseCode=ELSCS>

4.1 Bevonás. Az egyének tiszteletben tartása

A BorgWarner a tisztelet, az udvariasság és a pártatlanság légkörében működik. Ugyanezt a méltányosságot és pártatlanságot kell kiterjeszteni minden olyan törvényes beszállítóra, aki versenyezni kíván a BorgWarner üzletéért. Elvárjuk a nyílt, őszinte és időben történő kommunikációt. A BorgWarner beszállítóinak pozitív, sokszínű és méltányos munkahelyet kell ösztönözniük azáltal, hogy nem tolerálják a zaklatást vagy a diszkriminációt, beleértve a nemzeti és etnikai származást, a faji hovatartozást, a bőrszínt, a társadalmi származást, az egészségi állapotot, a szexuális irányultságot, a vallást, a nemet, a kort, a politikai véleményt vagy a fogyatékosságot.

Alapszintű munkafeltételek Irányadó alapelvek

A BorgWarner elvárja beszállítóitól és alvállalkozóitól, hogy valamennyi üzemükben irányelveket és gyakorlatokat dolgozzanak ki, hogy biztosítsák a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő munkafeltételeket és támogassák és kövessék a BorgWarner hitvallását. Elvárjuk továbbá a beszállítóktól, hogy betartsák a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetek (ILO) nyilatkozatát a munkahelyi alapelvekről és jogokról, valamint az ENSZ üzleti és emberi jogokra vonatkozó irányadó elveit

- A gyerekmunka használatának tilalma
A beszállítók számára tiltott a 15 év alatti személyek alkalmazása, a kormányzati támogatással zajló képzések vagy gyakornoki programok kivételével.
- A kényszermunka és a testi fenytés használatának tilalma
Megtiltja a beszállítóknak, hogy bármilyen formában kényszermunkát alkalmazzanak, és tiltja továbbá a fizikailag bántalmazó gyakorlatokat, beleértve a testi fenytést vagy a testi fenytéssel való fenyegetést.
- A vélemény szabadsága

Elvárja, hogy a beszállítók tiszteletben tartsák a munkavállalók azon jogát, hogy a helyi törvényekkel összhangban saját maguk által választott szervezetet hozzanak létre és ahhoz csatlakozzanak, valamint a kollektív tárgyalásokhoz való jogukat. A munkavállalókat nem szabad büntetni vagy zaklatásnak vagy megfélemlítésnek kiténi azért, mert gyakorolják a törvény által védett jogukat, hogy ilyen törvényes szervezetekhez csatlakozzanak vagy ne csatlakozzanak. Támogatjuk a vezetőség és az alkalmazottak közötti, a munkakörülményekre vonatkozó, megtorlás, megfélemlítés, zaklatás veszélye nélküli nyílt kommunikációt.

- Juttatások

Elvárja, hogy a beszállítók alkalmazottai olyan versenyképes javadalmazásban és juttatásban részesüljenek, amely megfelel a minimálbérre, túlórára és a jogilag alkalmazható juttatásokra vonatkozó törvényeknek. A beszállítók alkalmazottainak fizetett juttatásoknak legalább a tisztességes és megélhetést biztosító minimálbérnek kell lenniük.

- Etikus toborzás

Elvárásunk, hogy beszállítóink törvényesen, tisztességes és átlátható módon, az emberi jogokat tiszteletben tartva alkalmazzanak munkavállalókat. A beszállítók nem vezethetik félre vagy csaphatják be a potenciális munkavállalókat a munka jellegével kapcsolatban, nem kérhetnek a munkavállalóktól toborzási díjat, nem koboizhatják el, nem semmisíthetik meg, nem rejthetik el, és nem tagadhatják meg a hozzáférést a munkavállalók útleveléhez és más, kormány által kiállított személyazonossági okmányokhoz. A munkavállalóknak írásos ajánlatot kell kapniuk a munkavállaló által jól érthető nyelven, amelyben igaz és világos módon szerepelnek a jogaik és kötelezettségeik.

- Munkaidő

Elvárja, hogy a beszállítók betartsák a vonatkozó munkaidőt szabályozó törvényeket.

- Egyenlő foglalkoztatási esélyek

Elvárja, hogy a beszállítók rendelkezzenek az egyenlő foglalkoztatási esélyeket biztosító írásos irányelvvel, illetve a panaszok megválaszolására vonatkozó formális, független módszerekkel.

- Egészség és biztonság

Elvárja a beszállítóktól, hogy minden munkavállaló számára biztonságos és egészséges munkakörnyezetet biztosítsanak mindenféle munkaterületen, és elvárja az elkötelezettséget ennek folyamatos javítása iránt. A beszállítóknak megfelelő személyi védőfelszerelést (PPE) is biztosítaniuk kell, ha szükséges, és rendelkezniük kell vészhelyzeti felkészültségi és reagálási tervvel. Veszély- és kockázatelemzési rendszereket kell alkalmazni az események vagy balesetek lehetőségének minimalizálása érdekében. Ha a szállítók lakóhelyet biztosítanak dolgozóiknak, akkor tiszta és biztonságos szálláshelyeket kell biztosítaniuk. A beszállítóknak a vállalat kiterjesztett

ellátási láncának részeként a vállalkozók egészségét és biztonságát is megfelelően kell kezelniük.

- Magán- vagy közbiztonsági erők alkalmazása

A beszállítók nem bízhatnak meg és nem alkalmazhatnak magán- vagy közbiztonsági erőket a vállalkozás védelmére, ha a biztonsági erők bevetése a képzés vagy a vállalat általi ellenőrzés hiánya miatt az emberi jogok megsértéséhez vezethet.

- Nők jogai

A nemek közötti egyenlőtlenség olyan problémák háttérében áll, mint az esélyegyenlőtlenség a foglalkoztatásban és az egyenlő munkáért járó egyenlőtlen bérezés. A BorgWarner elvárja a beszállítótól, hogy biztosítsanak egyenlő esélyeket a foglalkoztatásban, és vállalják az egyenlő munkáért egyenlő bért

4.2 Integritás. Az igazság tisztelete

- Mi a BorgWarnernél kompromisszumok nélküli etikai normákat követelünk meg mindenben, amit teszünk és mondunk - ugyanezt várjuk el beszállítóinktól is. Irányelveink tiltják az ajándékok, szolgáltatások vagy bármi olyan értékű dolog elfogadását, amely befolyásolhatja a címzett józan ítélőképességét, vagy amelyet egy harmadik fél észszerűen úgy érzékelhet, hogy befolyásolja ezt az ítélőképességet. Tilos a pénz, vagyontárgyak vagy szolgáltatások kifizetése üzleti vagy különleges ellenszolgáltatás megszerzése céljából. Ha egy BorgWarner alkalmazott ajándékot vagy szórakozási lehetőséget kér egy beszállítótól személyes használatra, a kérést el kell utasítani. Nem javasoljuk, hogy munkatársaink a BorgWarner beszállítóitól személyes használatra vásároljanak árukat vagy szolgáltatásokat, még akkor sem, ha azt a munkatárs fizeti.
- A BorgWarner elismeri, hogy egyes kultúrákban az üzleti ajándékokat és az üzleti szórakozást az üzleti kapcsolatok kialakításának fontos részének tekintik. Minden ajándékot vagy vendéglátást értékelni kell annak biztosítása érdekében, hogy az a BorgWarner érdekeit szolgálja, összhangban legyen a BorgWarner irányelveivel és a törvényekkel, valamint a helyi szokásokkal.
- Az etikai irányelvek felsorolásai nem tekinthetők teljesnek. Az ezen irányelv által érintettek feladata, hogy elkerüljék azt a tévhitet, hogy ami törvényes, az etikus is. A megfelelő magatartásnak józan ítélőképességet, tisztességességet és magas színvonalat kell tükröznie.

Megvesztegetés elleni küzdelem (az Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvénye és az Egyesült Királyság 2010-es megvesztegetés elleni törvénye)

A BorgWarner elvárja, hogy minden beszállító (közvetlen és közvetett anyagok, valamint szolgáltatások) világszerte minden kormányzati szinten betartsa az üzleti tevékenységére vonatkozó törvényeket és előírásokat.

Tilos a vállalati pénzeszközök, vagyon vagy egyéb erőforrások bármilyen törvénytelen vagy helytelen célra történő felhasználása. A korrupcióellenes

törvények megkövetelik, hogy a vállalatok megfeleljenek az előírt számviteli és belső ellenőrzési előírásoknak, és súlyos büntetéseket szabnak ki mind a vállalatokra, mind a magánszemélyekre bizonyos típusú kifizetések és gyakorlatok esetén. A BorgWarner alkalmazottai és beszállítói nem adhatnak, ígérhetnek vagy engedélyezhetnek semmilyen kifizetést sem közvetlenül, sem közvetve semmilyen ország kormánytisztviselőinek.

Vesztegetés-ellenes átvilágítás

Minden olyan beszállítónak (közvetlen anyagot, közvetett anyagot vagy szolgáltatást nyújtó vállalatnak vagy magánszemélynek), aki a BorgWarner nevében kormányzati tisztviselőkkel kerül kapcsolatba, ki kell töltenie egy vesztegetés-ellenes átvilágítási kérdőívet (lehetőleg még az üzleti tevékenység megkezdése előtt). A kérdőív a BorgWarner, Inc weboldalának Beszállítók részén

(<http://www.borgwarner.com/en/Suppliers/default.aspx>) vagy az Extralce GSM beszállítók oldalának dokumentumokat tartalmazó részén található.

Összeférhetetlenségek

Összeférhetetlenség akkor áll fenn, ha egy magánszemély vagy egy (magán- vagy kormányzati) vállalat olyan helyzetben van, hogy saját szakmai vagy hivatali minőségét valamilyen módon személyes vagy vállalati haszonszerzésre használja ki. A BorgWarner elvárja, hogy a beszállítók biztosítsák, hogy alkalmazottaik elkerüljék és nyilvánosságra hozzák azokat a helyzeteket, amelyekben vélt vagy valós összeférhetlenség áll fenn, és hogy a döntések szilárd üzleti ítélőképességen alapuljanak, amelyet nem befolyásolhat a személyes kapcsolatból és véleményekből eredő kivételezés.

Korrupció és pénzmosás elleni küzdelem

A BorgWarner semmilyen körülmények között nem tolerálja a megvesztegetést, a korrupciót vagy a pénzmosást. A megvesztegetés magában foglalja az üzleti döntések helytelen befolyásolása érdekében történő felajánlást, adást, elfogadást vagy kérést, és számos formát ölthet, beleértve a pénzt, ajándékkártyákat, utazást, munkát (beleértve a gyakornoki állásokat is), szórakozást és jótékonsági adományokat. Tilos megvesztegetést adni bárkinek, beleértve a kormányzati alkalmazottakat vagy tisztviselőket is, közvetlenül vagy harmadik személyen keresztül. A BorgWarner tiltja a könnyítésekkel kapcsolatos kifizetéseket is, amelyek olyan kis összegű kifizetések, amelyek célja egy nem diszkrecionális, rutinszerű kormányzati eljárás vagy szolgáltatás (például vízum megszerzése vagy áruk vámkezelésének megkönnyítése) felgyorsítása. A BorgWarner, alkalmazottai és beszállítói a helyi vesztegetés-, korrupció- és pénzmosás-ellenes törvények hatálya alá tartoznak. Ha megvesztegetés vagy más helytelen kifizetés gyanúja merül fel, azonnal vegye fel a kapcsolatot a BorgWarner megfelelőségi irodájával.

Tisztességes verseny és trösztellenes intézkedések

A BorgWarner elvárja a beszállítóitól, hogy tartsák be a tisztességes verseny és a trösztellenes normákat, beleértve, de nem kizárólagosan, a versenyt jogellenesen korlátozó üzleti gyakorlatok elkerülését, a versenyinformációk nem megfelelő cseréjét, valamint az árrögzítést, az ajánlattétel manipulálását vagy a piac nem

megfelelő felosztását. A hatékony megfelelési politika és stratégia lehetővé teszi a vállalat számára, hogy minimalizálja a versenyjogi jogsértésekben való részvétel kockázatát és a versenyellenes magatartásból eredő költségeket.

Pénzügyi felelősség (pontos nyilvántartás) és információközlés

A BorgWarner elvárja, hogy a beszállítók átlátható módon bonyolítsák üzleti ügyleteiket, és azokat pontosan tükrözzék a vállalatok pénzügyi jelentéseiben és bejelentéseiben. A pénzügyi felelősségvállalás a vállalat felelősségére utal, amely az üzleti dokumentáció pontos nyilvántartására, karbantartására és jelentésére vonatkozik, beleértve, de nem kizárólagosan a pénzügyi elszámolásokat, minőségi jelentéseket, munkaidő-nyilvántartásokat, költségjelentéseket, valamint adott esetben az ügyfeleknek vagy szabályozó hatóságoknak történő benyújtásokat. A könyveket és nyilvántartásokat a vonatkozó jogszabályoknak és az általánosan elfogadott számviteli elveknek megfelelően kell vezetni. A BorgWarner elvárja a beszállítóitól, hogy a pénzügyi és nem pénzügyi információkat a vonatkozó szabályozásokkal és az iparági gyakorlatokkal összhangban hozzák nyilvánosságra.

4.3 Kiválóság. Az eredményekre való összpontosítás

BorgWarner seeks to be a leader—in serving our Customers, advancing our technologies, and rewarding all who invest in us. To extend our competitive position, we expect our Suppliers to relentlessly improve their own performance and to bring urgency to every business challenge and opportunity.

Adatvédelem és adatbiztonság

A BorgWarner elvárja a beszállítóitól, hogy olyan szigorú adatvédelmi és biztonsági szabványokat alkalmazzanak, amelyek védik az egyének személyes adatait, függetlenül attól, hogy alkalmazottakról, ügyfelekről, beszállítókról vagy álláskeresőkről van szó. A beszállítóknak tiszteletben kell tartaniuk a magánélet és a polgári szabadságjogok védelmét a személyes adatok gyűjtése, megőrzése, felhasználása vagy terjesztése, valamint a személyes adatok egyéb feldolgozása során.

Szellemi tulajdon

A „szellemi tulajdon” magában foglalja a találmányokat, szabadalmakat, üzleti titkokat, a „hogyanokat”, védjegyeket, logókat és szerzői jogokat. A beszállítóknak kereskedelmi szempontból ésszerű gyakorlatokat kell alkalmazniuk a bizalmas technológia és know-how (pl. szerzői jog, védjegy, formatervezési minta, szabadalom) jogosulatlan átadásának elkerülése érdekében, és gondosan kell eljárniuk a mi, valamint (OEM) ügyfeleink és alszállítóink szellemi tulajdonának azonosítása, megóvása és védelme érdekében.

Hamisított alkatrészek

A BorgWarner elvárja a beszállítóitól, hogy a termékeiknek és szolgáltatásaiknak megfelelő módszereket és folyamatokat dolgozzanak ki, vezessenek be és tartsanak fenn annak érdekében, hogy minimalizálják a hamisítványok és anyagok szállítható termékekbe való bekerülésének kockázatát, és a terméktervezési folyamat során tartsák be a vonatkozó műszaki előírásokat.

Exportellenőrzések és gazdasági szankciók

A beszállítóknak be kell tartaniuk a nemzetközi kereskedelem lebonyolítására vonatkozó valamennyi alkalmazandó törvényt és rendeletet, beleértve a szankciókat, az exportellenőrzést, a bojkottot és a vámokat. A beszállítóknak megfelelő irányelvekkel és eljárásokkal kell rendelkezniük az összes érintett ország alkalmazandó exportellenőrzési és gazdasági szankciós törvényeinek és rendeleteinek való megfelelés biztosítása érdekében. Ha a Beszállító részt vesz termékek vagy szolgáltatások értékesítésében, marketingjében, forgalmazásában vagy szállításában, illetve a technológia nemzetközi határokon átnyúló átadásában, a Beszállítónak meg kell győződnie arról, hogy az ügyletekben nem vesznek részt korlátozás alá eső személyek, vállalatok, országok vagy régiók, és hogy a termékekhez nem szükséges kiviteli engedély vagy más engedély.

4.4 Felelősség. Elkötelezettségünk

Elköteleztünk vagyunk a jó társadalmi szerepvállalás mellett. Elvárjuk, hogy beszállítóink betartsák a vonatkozó munkaügyi, környezetvédelmi, egészségügyi és biztonsági törvényeket és előírásokat. Nem engedjük meg, hogy a számunkra árut vagy szolgáltatást nyújtó Beszállítók kényszermunkát, önkényes vagy gyermekmunkát alkalmazzanak. Kötelezzük magunkat arra, hogy megelőzzük és minimalizáljuk az emberi jogokat érintő vagy a környezetet érintő kockázatokat az üzleti területeinken és a beszállítói láncunkban.

Kisebbségek és őslakos népek jogai

A BorgWarner elvárja, hogy a beszállítói tiszteletben tartsák a helyi közösségek tisztességes életkörülményekhez, az oktatáshoz, a foglalkoztatáshoz, a szociális tevékenységekhez való jogait; valamint a Szabad, Előzetes és Tájékozott Belegyezéshez (FPIC) való jogot az őket és a lakóterületüket, érintő fejlesztésekhez, különös tekintettel a kiszolgáltatott csoportok jelenlétére.

Föld-, erdő- és vízjogok és erőszakos kilakoltatás

Elvárjuk, hogy a beszállítók elkerüljék az erőszakos kilakoltatást, valamint a föld, az erdők és a vizek megszerzése, fejlesztése vagy más módon történő felhasználása során a föld, az erdők és a vizek elvonását.

Környezetileg felelős termékek és folyamatok

A BorgWarner elvárja beszállítóitól, hogy felelősségteljesen védjék a környezetet a társadalom és a jövő generációk javára. A beszállítóknak törekedniük kell az erőforrások hatékony megőrzésére, újrahasznosítására és újrafelhasználására, felelős és fenntartható környezetvédelmi gyakorlatok alkalmazásával, beleértve, de nem kizárólagosan az energia- és kibocsátáscsökkentési kezdeményezéseket, a nyomon követést és a jelentéstételt. A beszállítóknak minimalizálniuk kell a vízfogyasztást, hatékonyan újra kell használniuk és újra kell hasznosítaniuk a vizet a szennyvízelvezetés felelős kezelése mellett, és meg kell akadályozniuk az esővíz lefolyása következtében fellépő áradások lehetséges hatásait, az alkalmazandó jogszabályok által előírtak szerint és azokkal összhangban.

Annak biztosítása érdekében, hogy termékeink és folyamataink a lehető legnagyobb hasznot és a legkisebb környezeti kárt okozzák, elvárjuk a BorgWarner beszállítóitól, hogy:

- Olyan termékeket fejlesszenek ki és kínáljanak, amelyek hozzájárulnak az üzemanyag-hatékonyság javításához és a károsanyag-kibocsátás csökkentéséhez.
- Értékeljék és minimalizálják termékeik és folyamataik teljes életciklusuk környezeti hatását.
- Minimalizálják a hulladék keletkezését.
- Járjanak élen a környezetbarát anyagokra való átállásban, beleértve az újrahasznosított és újrahasznosítható anyagok használatát.
- Maximalizálják az erőforrások, például a víz hatékony felhasználását.
- Az üvegházhatású gázok csökkentése és a szén-dioxid-mentesítésre való törekvés érdekében, ahol csak lehetséges, szerezzenek be energiát megújuló forrásokból és/vagy kisebb hatású erőforrásokból.
- Védjék a működésük által érintett ökoszisztémákat, különösen a biodiverzitás szempontjából kulcsfontosságú területeket, és a nemzetközi biodiverzitási szabályozásokkal összhangban kerüljék az erdőirtást.
- A talajminőség megőrzése érdekében kísérjék figyelemmel és ellenőrizzék a tevékenységük talajerózióra, tápanyagomlásra, süllyedésre és szennyezésre gyakorolt hatását.
- Minimalizálják az ipari folyamatokból származó zajkibocsátást, hogy csökkentsék a környező közösség és környezet zavarását.
- Ne zavarják az állatok jólétét, tiszteletben tartva az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) által hivatalosan rögzített öt állati szabadságjogot.
- Törekedjenek a környezetvédelmi vezető szerepre azokban a régiókban, ahol tevékenykednek, és teljesítsék az ellátási lánc átvilágítására vonatkozó törvényekben meghatározott, a környezettel kapcsolatos kötelezettségeket.

Levegőminőség

A beszállítóknak rendszeresen nyomon kell követniük és nyilvánosságra kell hozniuk, megfelelően ellenőrizniük, minimalizálniuk és a lehető legnagyobb mértékben kell megszüntetniük a levegőszennyezéshez hozzájáruló kibocsátásokat, ahogyan azt az alkalmazandó jogszabályok előírják, és ahogyan azt az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban van. A beszállítóknak fel kell mérniük a létesítményeikben található szennyező források kumulatív hatásait, és ennek megfelelően mérsékelniük kell a szennyezési szinteket.

Felelős vegyianyag-kezelés

A beszállítóknak azonosítaniuk, minimalizálniuk vagy meg kell szüntetniük a korlátozott anyagok használatát a gyártási folyamatokban és a késztermékekben a jogszabályi megfelelés biztosítása érdekében. A beszállítóknak tisztában kell lenniük a korlátozottan felhasználható anyagok folyamatokban és késztermékekben történő

felhasználásával is, és aktívan meg kell vizsgálniuk a megfelelő helyettesítő anyagokat a termék- és környezetvédelmi felelősségtudat fenntartása érdekében.

A nyersanyagok és ásványi anyagok felelős beszerzése

Beszállítóinknak irányítási rendszerrel kell rendelkezniük, és el kell kötelezniük magukat a termékeikben felhasznált nyersanyagok és ásványi anyagok felelős beszerzése mellett, elősegítve az ellátási lánc nyomon követhetőségét és átláthatóságát.

4.5 Együttműködés. Bizalomépítés

A sikeres üzleti kapcsolatok a közös célok és értékek eredménye. Támogatjuk a különböző technológiákat, amelyek megkérdőjelezzik a status quo-t, és segítenek támogatni a BorgWarner termékvezető modelljét. Minden beszállítói kapcsolatot lehetőségnek tekintünk vállalkozásunk bővítésére és üzletünk növekedésére. A nekünk adott információknak pontosnak kell lenniük, és kérésre az úgy megjelölt információkat bizalmasan kezeljük.

4.6 Magatartási kódex betartása

Elvárjuk az Ön együttműködését a Beszállítói magatartási kódexünk betartásának biztosításában. Elvárjuk, hogy a beszállítóink a teljes ellátási láncunkban a fentiekkel összhangban lévő irányelveket fogadjanak el és érvényesítsenek. A BorgWarner igyekszik azonosítani és olyan szervezetekkel üzletelni, amelyek ezen előírások szerint végzik üzleti tevékenységüket.

A BorgWarner munkatársaitól elvárjuk, hogy a jelen kódex ismert vagy bejelentett megsértését a megfelelő alelnöküknek jelentse, anélkül, hogy megtorlástól kellene tartaniuk.

Ha Ön vagy a vállalatában bárki úgy véli, hogy a BorgWarner egy alkalmazottja vagy más beszállítója megsértette ezt a szabályzatot, kérjük, lépjen kapcsolatba a BorgWarner Compliance Office irodájával a +1 248.754.0656-os telefonszámon, vagy e-mailben a Complianceoffice@BorgWarner.com címen. Független félnek is bejelentést tehet az Egyesült Államokban az 1-800-461-9330-as telefonszámon, vagy az Egyesült Államokon kívülről a <http://www.convercent.com/report> weboldalon keresztül az Ön országának díjmentes telefonszámát keresve, vagy a +1-720-514-4400-as telefonszámon a megfelelő országgóddal az Ön tartózkodási helyére és tárcsázási helyére jellemzően, vagy a compliancehotline.borgwarner.com címen.

4.7 Átvilágítás az ellátási láncokban (ellátási láncra vonatkozó jogszabályok)

A BorgWarner az alkalmazandó, az ellátási lánc átvilágítására vonatkozó jogszabályokkal összhangban a közvetlen ellátási láncában lévő valamennyi beszállítót kötelezi az emberi jogokkal és a környezettel kapcsolatos átvilágítási kötelezettségek teljesítésére annak érdekében, hogy megelőzze és minimalizálja az emberi jogokkal és a környezettel kapcsolatos kockázatokat, illetve jogsértés esetén megszüntesse azokat. A közvetlen Beszállítók felelősek azért, hogy albeszállítóik az ellátási lánc átvilágítására vonatkozó jogszabályok követelményeinek megfelelően járjanak el.

A BorgWarner kockázatkezelési rendszert vezetett be, amelyben rendszeres kockázatelemzéseket végeznek az emberi jogokkal és a környezettel kapcsolatos témák lehetséges káros hatásainak azonosítására saját üzleti területén, valamint a közvetlen és közvetett anyagszállítói és egyéb beszállítói felé. Kockázat azonosítása esetén megelőző intézkedésekre és javító intézkedésekre kerül sor.

A meghatározott kockázati kategória alapján a beszállítóknak ki kell tölteniük egy önértékelési kérdőívet. A kérdőívet a BorgWarner biztosítja. A beszállítói lánc átvilágítására vonatkozó jogszabályokkal kapcsolatos további információk a <https://www.borgwarner.com/suppliers> oldalon található.

For Reference Only

5 Beszálítói Kézikönyv Hozzáférés/Felelősségi körök

5.1 Beszálítói kommunikáció/Hozzáférés

A BorgWarner a külső kommunikáció céljára egy beszálítói extranet-oldalt üzemeltet. Ennek az oldalnak a neve ExtralCE és a (<https://extraice.borgwarner.com>) címen található.

A beszálító-specifikus információk, például a beszálítói kézikönyv, űrlapok, scorecard, képzések stb. a GSM Supplier Site lapon találhatóak..

5.2 A BorgWarner felelőssége

- Hozzáférés biztosítása a beszálítók számára a BorgWarner beszálítói kézikönyv legfrissebb verziójához.
- Szükség esetén a beszálítói kézikönyv frissítése és a beszálítók ExtralCE rendszeren (<https://extraice.borgwarner.com>) keresztül történő értesítése
- A hozzáféréshez és értesítésekhez szükséges speciális módszereket a globális beszálítói menedzsment (GSM) képviselője határozza meg

5.3 A beszálító felelőssége

- A beszálítónak biztosítani kell, hogy a BorgWarner beszálítói kézikönyv aktuálisan kiadott változatát használják.
- A közvetlen anyagok beszálítóinak el kell végezniük az ExtralCE rendszerben található, beszálítói kézikönyvvel kapcsolatos képzést.
- Képzést kell biztosítani az alkalmazottak számára a BorgWarner beszálítói kézikönyv ellenőrzött verziójának helyével kapcsolatban.
- A beszálítónak gondoskodni kell arról, hogy a BorgWarner rendelkezzen a megfelelő beszálítói kapcsolattartási adatokkal, és lehetővé kell tennie az esetleges változásokról szóló értesítéseket.

5.4 Felülvizsgálatok

A beszálítói kézikönyv frissítéseit a beszálító rendelkezésére kell bocsájtani. A BorgWarner felelőssége részben leírtaknak megfelelően. A beszálítókat a kézikönyv módosításairól elektronikus formában értesítik.

A beszálítóknak nem szabad a BorgWarner beszálítói kézikönyv ellenőrzetlen verzióját használni. Mindig az ellenőrzött példányra kell hivatkozniuk.

BorgWarner/Beszállítói üzleti termékek/Szolgáltatásfolyamatok

6 Kereskedelmi elvárások

6.1 Beszerzési folyamat

Beszállítói megállapodás (mint a titoktartási megállapodás)

- Ellenkező utasítások hiányában a beszállítóknak alá kell írniuk és vissza kell küldeniük a vállalati információk biztonságára és közzétételére vonatkozó beszállítói megállapodást a BorgWarner (pl. Titoktartási szerződés) illetékes beszállítói képviselőjének, mielőtt ajánlattételre szóló meghívást kapnának.
- A beszállítónak szükség esetén az egyéb megállapodásokat is alá kell írnia és vissza kell küldenie.

Ajánlatkérés

- Manuális ajánlatkérés
 - A potenciális beszállítók meghívást kapnak az ajánlattételi eljárásban történő részvételre. A beszállítóknak az ajánlatkérésben lévő űrlapokat kell használniuk, és meg kell adniuk a költségek részletes lebontását is. A BorgWarner dokumentumok használatának elmulasztása „no quote” státuszt eredményezhet. (További utasításokért forduljon a BorgWarner helyi beszállítói képviselőjéhez.)
- Elektronikus ajánlatkérés (eRFQ)
 - A potenciális beszállítók meghívást kaphatnak az eRFQ-eljárásban történő részvételre. Ebben az esetben a beszállítóknak az elektronikus ajánlattételi rendszerben lévő dokumentumokat használva kell a dokumentumokat kitölteniük (a költségek részletes lebontásával együtt) és így kell beküldeniük az új üzletre vonatkozó ajánlatot. A rendszer használatának elmulasztása „no quote” státuszt eredményezhet.

A beszállítók kiválasztásának feltételei

- Az új üzlet odaítéléséhez az alábbi feltételek használhatók:
 - A beszállító bizonyított teljesítménye a környezetvédelmi vezetés, a minőség, szállítás, a termék indítás irányítása és költségcsökkentés terén [referencia: Beszállító kiegyensúlyozott eredménytáblája (Supplier Balanced Scorecard) és Vállalati jóváhagyott beszerzési lista (EASL) részek]
 - Konzolidált beszállítói kockázatértékelés
 - A beszállító teljes költségének versenyképessége és a folyamatos fejlesztés iránti elkötelezettség

- A beszállító bizonyított elkötelezettsége a kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozásoktól történő beszerzés terén (csak az Egyesült Államokban)
- A beszállító bizonyított műszaki képességei, a BorgWarner programok mérnöki támogatása és az új termék indítási programok kezelése
- A beszállító általános pénzügyi helyzete
- A BorgWarner rendelési feltételeinek jóváhagyása és elfogadása.
- Egyéb, pl. vevőspecifikus, helyi stb. követelmények

Megfeleljen az alkalmazandó jogszabályok, különösen az Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvénye, az Egyesült Királyság 2010. évi vesztegetés elleni törvénye és az ellátási lánc átvilágításáról szóló törvények követelményeinek.

A költségek lebontásának elemzése

Igény szerint a beszállítónak meg kell adnia a részletes és pontos költségeket a megfelelő űrlapokon.

Rendelések

Lásd a BorgWarner vonatkozó rendelési feltételeit.

Vásárlások jóváhagyása

Csak a BorgWarner globális beszállítói menedzsmentjének (GSM) és/vagy a közvetett beszerzési szervezetek alkalmazottai jogosultak pénzek jóváhagyására a beszállító számára. A jóváhagyást jóváhagyott megrendelés formájában kell megadni. Ez valamennyi közvetlen, közvetett, szolgáltatás- és prototípus-vásárlásra, illetve szerszámokra, tőkebiztosításra, tervezésre és fejlesztésre stb. vonatkozik. A szerszámok megrendeléseikért felelős illetékes beszerzési képviselő ezeket a követelményeket lehetőség szerint magán a szerszám megrendelésen ismerteti.

6.2 Folyamatos fejlesztés

Általános

A költségcsökkentéssel kapcsolatos folyamatos fejlesztés a hosszú távú üzleti siker titka a BorgWarner és a beszállítók számára. A versenyképesség megőrzése érdekében a BorgWarnernek és a beszállítóknak alkalmazkodnia kell a hulladékcsökkentéssel és a termékek költségének csökkentésével kapcsolatos hatékony módok felkutatásával szemben támasztott követelményekhez.

Elvárások - Annual Improvement Factor

- A BorgWarner valamennyi beszállítójától elvárja az évenként történő költségcsökkentést. Ezt közvetlenül, az Annual Improvement Factor (AIF) űrlapon kell bemutatni, minden üzletre vonatkozóan. A költség-csökkentési célokat a BorgWarner globális beszállítói menedzsmentje ismerteti a beszállítókkal.

- Valamennyi beszállítótól elvárjuk az üzleti tevékenység költségszerkezetének, illetve a BorgWarner részére szállított termékeknek a folyamatos vizsgálatát és optimalizálását. Ez magában foglalja a folyamatfejlesztéseket, a ciklusidő csökkentését a hulladékcsökkentést, az eszközök/szerszámok beállítási idejének csökkentését, a tervezési fejlesztéseket, az értékesítési általános és adminisztrációs (SG&A) idő csökkentését, a fix és változó rezsi és szállítási költségek csökkentését stb. A beszállító tervezés- és folyamat-fejlesztési ötleteinek megfelelő áttekintése és validálása érdekében a beszállítóknak szigorúan meg kell felelniük a BorgWarner dizájn- és folyamat-módosítási javaslatokra vonatkozó változás-kezelési követelményeinek.

6.3 Kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozások beszerzési programja

Elvárás

- Az Egyesült Államokban tevékenykedő beszállítóktól elvárt, hogy rendelkezzenek egy formális, kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozások (MBE) fejlesztésére szolgáló programmal. A BorgWarner elvárja, hogy beszállítói mindent megtegyenek annak érdekében, hogy az anyagok és/vagy szolgáltatások legalább 5%-át tanúsított, kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozásoktól szerezzék be.
- A kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozásoknak az alábbi feltételeknek kell megfelelniük:
 - A vállalkozásnak legalább 51%-ban kisebbségi amerikai polgárok tulajdonában kell lennie
 - A kisebbségi tulajdonosok aktívak a vezetésben és a napi üzleti működésben
 - A tulajdonosok az alábbi amerikai kisebbségek egyikéhez tartoznak:
 - Afro-amerikai, ázsiai amerikai, natív amerikai indián, ázsiai-csendes-óceáni amerikai, spanyol amerikai, amerikai eszkimó és amerikai aleut.
 - A vállalkozást a nemzeti, állami vagy helyi, kisebbségi vállalkozás-fejlesztési tanács tanúsította.

MBE kiadási adatok jelentése

- A beszállítóknak dokumentálniuk kell az ilyen forrásból végzett beszerzéseket, a kisebbségek tulajdonában lévő vállalkozástól történő beszerzéseket pedig negyed évente le kell jelenteni a BorgWarner kisebbségi tulajdonú beszállítókkal foglalkozó koordinátorának. A beszállítónak a jelentést a negyedévet követő hónap 10. napjáig kell benyújtania a fogadó BorgWarner üzem által biztosított úrlapon.

Ajánlatkérések

- A beszállítói ajánlatok értékelése során figyelembe veszik az egyes beszállítók MBE-programjának megvalósulási állapotát. Ha a beszállító nem felel meg ennek az elvárásnak, akkor nem fog tudni ajánlatot tenni a BorgWarner részére, illetve nem fog tőle új üzlethez jutni.

6.4 Szerviz és csere

Időtartam

A beszállítók kötelessége a szervizkomponenssel kapcsolatos követelmények biztosítása a sorozatgyártás befejezését követő legalább 15 évig illetve a BorgWarner által írásban közölt egyéb időtartamig.

Árazás

A szervizkomponensek árazásakor a vevő részére történő gyártás befejezését követő legalább öt évig a gyártási árazást kell alkalmazni. A cserealkatrészeket semmi esetre sem szabad a BorgWarner részére nem versenyképes, vagy a beszállító hasonló méretű ügyfelei számára nyújtottnál magasabb áron biztosítani.

6.5 Feltételek

A beszállítónak követnie kell a BorgWarner beszállítói kézikönyvében, illetve a BorgWarner megrendelőjében szereplő feltételeket. A beszállítónak az esetlegesen felmerülő kérdések tisztázása érdekében fel kell vennie a kapcsolatot a BorgWarner illetékes beszállítói képviselőjével

6.6 Garancia

A beszállító elfogadja a megrendelési feltételekben és/vagy külön megállapodásokban felsorolt feltételeket. A beszállító ezenkívül a felmerülő garanciális költségekért is felelősséggel tartozik.

6.7 Számlázás

Általános

A beszállító számlázási igényeivel kapcsolatban a BorgWarner terméket vagy szolgáltatást fogadó üzemét (fogadó BorgWarner üzem) kell megkeresnie.

Általános számlázási utasítások

Az alábbi információknak a BorgWarner részére benyújtott valamennyi gyártási részszámlán szerepelnie kell:

- Eredeti alatt a számla eredeti példányát értjük.
- Másolat alatt a benyújtott további példányokat értjük.
- Az egyes számláknak egyedi (nem ismétlődő) számlaszámmal kell rendelkezniük
- BorgWarner beszállítói szám

- BorgWarner alkatrészszám
- BorgWarner megrendelés száma
- Mennyiség
- Egységár és teljes összeg
- Származási ország
- A beszerzés teljes és részletes leírása
- Értékesítési feltételek (az INCOTERMS legújabb verziója)

A beszállítónak gondoskodnia kell arról, hogy a számlákon és szállítási/üzleti dokumentumokon és/vagy elektronikus adatokban szereplő valamennyi információ pontosan tükrözi a szállítmányban lévő fizikai árukat.

Kiszállított készlet számlázása

A kiszállított készlet a BorgWarner rendelésétől és a fogadó BorgWarner üzem követelményeitől függően nem feltétlenül számlázandó. Számlaigény esetén a (fenti) általános számlázási utasítások alkalmazandók. Ha nem szükséges számla, kövesse a számlamentességre vonatkozó utasításait (lásd lent) vagy a fogadó BorgWarner üzem saját utasításait.

Számlamentességre vonatkozó utasítások

Ha a BorgWarner üzem és megrendelés a kiértékelt beérkezések alapján fizetést jelez, akkor a beszállítónak nem szükséges számlát benyújtania a szállítmányhoz (kivéve, ha azt a helyi vámhatóság a nemzetközi határokat átlépő szállítmányokra tekintettel kéri vagy a kormányzati előírások megkövetelik). Ellenőrzés céljából forduljon a fogadó BorgWarner üzemhez.

6.8 Hirdetés és nyilvános kommunikáció

Az eladó a BorgWarner marketingrészlegének előzetes írásos engedélye nélkül semmilyen módon nem hirdetheti vagy teheti közzé a vevővel vagy annak ügyfeleivel fennálló kapcsolatát, nem hivatkozhat az elnyert üzletekre és nem használhatja a vevő illetve annak társvállalatának védjegyeit vagy márkaneveit sajtóközleményeiben, hirdetéseiben vagy promóciós anyagaiban.

A fenti témák bármelyikével kapcsolatos engedélykérelmeket a mediacontact@borgwarner.com címre lehet küldeni. Kérjük, hogy a kérelemhez csatolja a kért engedélyek részletes vázlatát és a BorgWarner beszerzésben együttműködő személy nevét.

6.9 Vészhelyzeti tervek

A beszállítónak vészhelyzeti tervet kell készítenie a BorgWarner igényeinek vészhelyzet (például gyárleállítás, munkaerőhiány, fontos berendezések meghibásodása vagy áruvisszavétel) esetére.

A Beszállító vészhelyzeti tervének meg kell határoznia a megelőző intézkedéseket, az azonnali reagálás módját, a helyreállítási lépéseket és időzítést, hogy a minőségi termékellátást újra lehessen indítani.

- A vészhelyzeti tervek minimális tartalma:
- Meghatározott szerepek és felelősségi körök
- Sürgősségi elhárítási szervezetek és kapcsolattartási adataik
- Kezdeti cselekvés
- Eszkalálási eljárások
- Kommunikációs tervek
- Helyreállítási tervek

For Reference Only

7 Szerszámokkal és méretezéssel kapcsolatos irányelv

7.1 Általános

A BorgWarner speciális szerszámokra, például formázó szerszámokra, befogókra, berendezésekre, sablonokra, betétekre, öntőformákra, mintákra, mérőműszerekre, tesztberendezésekre stb. kérhet ajánlatot a fenti megállapodás értelmében.

A BorgWarner fenntartja a jogot a BorgWarner tulajdonában lévő szerszámok azonnali eltávolítására.

A beszállítóknak az alábbiak előtt írásos engedélyt kell kérniük a BorgWarnertől:

- Szerszámok áthelyezése vagy megsemmisítése
- A szerszámkapacitás módosítása
- Az alkatrészhez szükséges szerszámok megsemmisítése.

A BorgWarner szerszámok használatával készült termékek nem értékesíthetők más ügyfelek részére.

A BorgWarner tulajdonában lévő speciális szerszámokat azonosítani kell (lásd a lenti, Speciális szerszámok című részt).

A beszállító felelős a vonatkozó törvényi biztonsági követelmények betartásáért.

A beszállító felelőssége, hogy alvállalkozói is betartsák a fenti irányelveket.

7.2 Definíciók

Speciális szerszám

Az alábbi általános (nem teljeskörű) irányelvek útmutatást adnak arra vonatkozóan, hogy a BorgWarner milyen jellemzők alapján határozza meg, hogy a szerszámok és mérőeszközök különleges szerszámoknak tekintendők-e:

- Kifejezetten BorgWarner alkatrészekhez vagy termékekhez készült és csak kismértékben vagy nem használhatók egyéb célra
- Az élettartam és érték csak azoknak az alkatrész(ek)nek a gyártására és szervizélettartamára korlátozódik, aminek a gyártásához vagy méréséhez az(oka)t felhasználták
- Közvetlenül a vele mért vagy gyártott alkatrészhez tartoznak, például alkatrész-specifikus mérőműszerek, formázó szerszámok, berendezések, fogaskerékvágók, csapok, öntőformák, befogók stb.
- Általában áthelyezhetők
- Megtalálhatók a gép „rögzítőblokkjai” vagy a berendezések darabjai között (pl. formázó szerszámok, hegesztési befogók, közlapok és automatizáláskelző eszközök) és nem részei az általános berendezésnek
- A szerszámok használatához szükséges egyedi számítógépes szoftver a szerszám részének tekintendő és szintén a BorgWarner tulajdonát képezi.

Mérési rendszerek

Olyan mérőműszerek, berendezések, szerszámok, tesztberendezések stb. melyek az alkatrész/folyamat mérésére szolgálnak.

A mérési rendszerek alkalmazási területüket tekintve általánosan és több célra felhasználhatók lehetnek.

Alkatrészek

További gyártás vagy újra-értékesítés céljára szánt beszerzett vagy gyártott alkotóelem vagy egység.

7.3 Ajánlat és Dizájn

Szerszámokra vonatkozó ajánlat

Az ebben a fejezetben szereplő tételek a BorgWarner ellentétes utasításainak hiányában a BorgWarner részére beadott szerszámokra vonatkozó ajánlat részének tekintendők.

- A szerszámokra vonatkozó ajánlatnak tartalmaznia kell a költségek lebontását (beleértve a berendezések, formázó szerszámok, mérőeszközök költségét és az egyéb költségeket) illetve a szerszám kialakítását (pl. formák száma, anyag, stb.)
- A szerszám kapacitását az ajánlatban egyértelműen jelezni kell.
 - A kapacitás számításakor a BorgWarner ettől eltérő utasításának hiányában 5 napos, 3 műszakos munkarendet kell alapul venni.
- A szerszám élettartamát az ajánlatban egyértelműen jelezni kell.
- A formák cseréjét az ajánlatban egyértelműen jelezni kell. Ez alkatrészenkénti költség vagy a formák cserekölségének megadását jelenti.
- Az ajánlatnak tartalmaznia kell a bevezetéshez szükséges idő lebontását (pl. tervezés, építés, tesztelés illetve a PPAP beküldése és jóváhagyása)

A beszállító felelőssége

- A beszállító felelős a gyártáshoz használt szerszámok karbantartásáért, javításáért, felújításáért és cseréjéért a BorgWarner által fizetendő külön költség nélkül, a BorgWarner pedig ellenkező megállapodás hiányában fenntartja a szóban forgó javított, felújított vagy cserélt szerszámok tulajdonjogát.
- A beszállító felelős a szerszám ingyenes megsemmisítéséért a BorgWarner írásos utasítása esetén.
- A beszállítónak részletes karbantartási nyilvántartást kell vezetnie a szerszámokról. A beszállítónak ezt a nyilvántartást kérés esetén a BorgWarner rendelkezésére kell bocsájtania.
- A beszállítónak figyelnie kell a szerszámok élettartamát és teljesítményét és a beszállító felelősségtől függetlenül biztosítania kell azok javítását, cseréjét és karbantartását, mielőtt az alkatrészek minősége vagy a termelési kapacitás

romlana. Ez magában foglalja a méretek rendszeres felülvizsgálatát az alkatrész bizonyos jellemzői alapján. A beszállítónak ezeket kérés esetén a BorgWarner számára elérhetővé kell tennie.

- A beszállítónak rendszeres időközönként ellenőriznie kell a szerszám élettartamát és előzetesen értesítenie kell a BorgWarner beszállítói képviselőjét, ha az eszköz cseréje szükségessé válik.
- A beszállítónak gondoskodnia kell arról, hogy megfelelő mennyiségű alkatrészt tartson elérhető készleten a szerszámok felújítását vagy cseréjét megelőzően, illetve annak időtartama alatt a BorgWarner gyártásának támogatására.

A szerszám dizájn

- Amennyiben a szerszámokat a beszállító tervezi, a tervek és a kapcsolódó rajzok és specifikációk elektronikus és papír alapú változatát a BorgWarner rendelkezésére kell bocsájtania. A BorgWarner kérésére a beszállítónak reprodukálható szerszámnyomatokat kell biztosítania a meglévő szerszámokról.
- A tervezéskor a metrikus rendszert kell alkalmazni, kivéve, ha erről a BorgWarnerrel írásban, másképp nem állapodik meg.

Szerszámok elhasználódása

A beszállítónak az ajánlatban dokumentálnia kell az elhasználódási mennyiséget.

Mérési rendszer

- A BorgWarner elvárása, hogy a mérési rendszer valamennyi eszköze az AIAG mérésrendszer-elemzés szerint legyen validálva.
- A mérési rendszernek az eredményeket metrikus rendszerben kell jeleznie, kivéve, ha erről a BorgWarnerrel írásban, másképp nem állapodik meg.
- A mérőműszerek tűrését a SAE/DIN/ISO szabványok alapján kell meghatározni.
- A beszállítóktól elvárt a mérési rendszerek integritásának megőrzése és a mérés ismételhetségének és reprodukálhatóságának (R&R) rendszeres időközönként történő igazolása.

7.4 Számlázás

A számla összege

A beszállítói számláknak dokumentálniuk kell a BorgWarner tulajdonában lévő szerszámokkal kapcsolatos kiadásokat (a költségek teljes lebontásával együtt) A számláknak ezen kívül azt is pontosan jeleznie kell, hogy a szerszámot hol használják termelésre (város, állam/megye és ország). A szerszámokra vonatkozó beszállítói számláknak tükröznie kell a szerszámokra vonatkozó megrendelés összegét, illetve a ténylegesen felmerült összeget (amelyik a kevesebb). Az eltérésekre fel kell hívni a globális beszállítói menedzsment (GSM) képviselőjének figyelmét. A mérési rendszerek eszközeire vonatkozó számláknak tartalmazniuk kell

az egyes eszközök teljes leírását. Megjegyzés: A beszállítóknak az eszközökre vonatkozó számlákhoz fényképeket kell mellékelniük a BorgWarner tulajdonában álló szerszámokról.

A fizetés jóváhagyása

A BorgWarner akkor hagyja jóvá a szerszámokra és a mérési rendszer eszközeire vonatkozó számlákat, ha a PPAP és a többi vonatkozó vevői igény (a szerszámok auditját is beleértve) is teljesül, a statisztikai vizsgálatok jóvá vannak hagyva és az összes fénykép beérkezett, illetve a BorgWarnerrel történő egyéb megállapodás feltételei teljesülnek.

Értékesítési számla

A beszállító az értékesítési számla kiállításával jóváhagyja a BorgWarner szerszámokra és mérőrendszerekre vonatkozó kifizetését és tulajdonjogát.

7.5 Szerszámok azonosítása és tulajdonjoga

- A BorgWarner által közvetlenül vagy közvetve a Beszállító számára gyártott, illetve a BorgWarner által a beszállítótól vásárolt, illetve a BorgWarner által a beszállító részére teljesen vagy részben megfizetett szerszámok és anyagok (a továbbiakban „BorgWarner tulajdon”) a BorgWarner tulajdonában vannak és maradnak, azokat a beszállító kezesség ellenében használhatja. A beszállító minden olyan dokumentumot aláír (vagy meghatalmazza a BorgWarnert az ilyen dokumentumok nevében történő aláírására), melyek a BorgWarner által igazoltan és ésszerűen a szövetségi, állami vagy helyi tisztviselők általi iktatáshoz, illetve a BorgWarner tulajdon jogcímének rögzítése céljából szükségesek. A beszállító nem jogosult a BorgWarner tulajdon eladására, kölcsönadására, bérbeadására, elzálogosítására, lízingelésére, átadására, illetve más egyéb módon történő elidegenítésére. A beszállító ezenkívül nem követelhet tulajdonjogot vagy bármilyen részesedést a BorgWarner tulajdonban és ezt más, a beszállítón keresztül érdeklődő személy számára sem engedélyezheti.
- A beszállítónak világosan meg kell jelölnie vagy fel kell címkéznie a szerszámokat és/vagy dedikált
- mérőeszközöket és kapcsolódó anyagokat „Property of BorgWarner.” felirattal.
- Bizonyos esetekben a beszállítótól kérhetik a szerszámok „Property of (OEM)” felirattal történő ellátását vagy felcímkézését is.
- A beszállítónak a szerszámon állandó jelleggel fel kell tüntetni a szerszámmal gyártott alkatrész számát.
- Abban az esetben, ha a szerszám közvetlen megjelölése nem praktikus, egy azonosítójelet kell létrehozni, és egy megfelelő rekordot kell karbantartani, amely az azonosítójelhez tartozó megfelelő alkatrészt definiálja. Ezt a rekordot a program végéig meg kell tartani.
- A szerszámot és/vagy mérőeszközt alkotó egyes összetevők részletes lebontását, annak a berendezésnek a méretét és típusát, melyhez a

szerszámot tervezték, a kiadásokról szóló bizonyítékokat és az elkészített szerszámról és/vagy mérőeszközökre vonatkozó fényképes bizonyítékokat meg kell küldeni a „Supplier Tooling Data” nevű, GSM-F026 lapon az illetékes beszerzési képviselőnek a PPAP előtt. A specifikus vevői igényeknek megfelelően további információk megadása is szükséges lehet.

- A szerszámokat és/vagy mérőeszközöket olyan módon kell tárolni és kezelni, hogy elkerülhető legyen azok sérülése és minőségromlása.
- A BorgWarner írásos jóváhagyásának hiányában tilos a beszállító emblémájának vagy olyan egyéb azonosítónak az eszközön történő elhelyezése, amely a végső alkatrészen megjelenő beszállítói logót eredményezi. Tooling Identification & Ownership

For Reference Only

8 Prototípusok

8.1 Általános

A legtöbb programban a tervezési koncepció ellenőrzéséhez prototípusok szükségesek. Az alább leírt követelmények valamennyi, prototípus-rendelést kapó beszállító részére vonatkoznak.

8.2 Beküldési követelmények

A prototípus-szállítmányokhoz szükség lehet az alábbi elemekre. A specifikus részleteket a beszerzés helyén kell definiálni. Segédletként a beszerzési hely információk beküldését kérheti a Prototípusminta-beküldés űrlapon (GSM-F017).

- Prototípus-beküldési igazolás
- BorgWarner rajz
 - Tartalmazza a megrendeléssel együtt szállított BorgWarner rajz egy másolatát.
 - Ha a rajz nincsen a BorgWarner által előre beszámozva, számozza be a azt a mérési jegyzőkönyvvel egyezően.
- 100% méretellenőrzés az összes nyomtatási méreten (a referencia- és alpméreték kivételével), szükség szerint.
 - A mintá(ka)t szükség esetén azonosítani kell.
 - A rajzon szerepelnie kell az alkatrészszámoknak és a revíziójának. Ha nincs revízió, a „none” feliratot kell feltüntetni.
 - A vizsgálati módszer (CMM, tolómérők, mikro-magasság stb.).
 - Valamennyi méretnek meg KELL felelnie a specifikációnak vagy mellékelni kell hozzá a BorgWarner írásos és aláírt eltérési engedélyt. Az alkatrészek kiszállítása előtt a BorgWarnernek jóvá kell hagynia az eltéréseket.
 - A specifikáción kívül eső méreteket világos módon azonosítani kell. Ennek preferált módja, hogy a méretet a „refer to attached deviation” megjegyzéssel látják el.
 - A speciális követelményeket, részleteket vagy eltéréseket a megjegyzések részben kell feltüntetni,
- Képességvizsgálatok igény szerint
- Anyagtanúsítvány igény szerint
- Méréselemzés igény szerint
- A prototípus alkatrészek kiszállításához szükség lehet az anyagvizsgálati eredmények, az előzetes hibamód- és hatáselemzés (FMEA), az szabályozási tervek, illetve a BorgWarner illetékes képviselője által meghatározott egyéb tételek beküldésére

8.3 A fogadóhely által meghatározandó csomagazonosítás

8.4 Prototípus szerszámok

Ha a BorgWarner képviselője másképp nem dönt, a beszállító a prototípus-szerszámot az üzeme területén tárolja. A BorgWarner által kifizetett prototípus-szerszámok a BorgWarner tulajdonát képezik és ennek megfelelően kell őket megjelölni. A beszállítónak az ilyen szerszámokat kérés esetén a BorgWarner rendelkezésére kell bocsájtania.

For Reference Only

9 Minőségi követelmények

9.1 Általános

Minőség-irányítási rendszer

Valamennyi beszállítónak meg kell felelnie a BorgWarner jelen fejezetben meghatározott minőségi elvárásainak. A beszállítók teljeskörű felelőséggel tartoznak termékeik minőségéért. A nulla hiba elérése érdekében hatékony minőség-irányítási rendszert kell működtetni. A beszállítóktól elvárjuk, hogy munkájukat az ISO 9001 szabványnak megfelelően végezzék, és törekedjenek az IATF 16949 és az AIAG & VDA referencia-dokumentumok szerinti munkavégzésre, mint például: gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamata (PPAP), hibamód- és hatáselemzés (FMEA), Előzetes minőségtervezés (APQP), mérésrendszer-elemzés (MSA) és statisztikai folyamat-ellenőrzés (SPC). A legfrissebb tanúsítvány(oka)t a megfelelő BorgWarner-rendszerbe kell feltölteni.

A Beszállítóknak iktatniuk kell az alvállalkozók legújabb tanúsítványait, és kérésre el kell küldeniük azokat a BorgWarner részére. Ezek a követelmények a BorgWarnerrel kötött eltérő tartalmú írásos megállapodás vagy a vevő által a BorgWarner részére adott írásos engedély hiányában kötelező érvényűek. A BorgWarner néhány esetben 2. fél általi tanúsítást is végezhet az éves beszállítói audit folyamatának keretében. Ebben az esetben a BorgWarner fenntartja a jogot arra, hogy a tanúsítványért díjat számítson fel a beszállítónak.

A beszállítók felelősek annak biztosításáért is, hogy alvállalkozói PPAP-eit elfogadják és hogy azok egy felügyelt értékelési és ellenőrzési rendszer keretében végezzék tevékenységüket. Kérés esetén ezeket a rekordokat a BorgWarner általi ellenőrzés céljából elérhetővé kell tenni.

Gyárspecifikus követelmények

A fejezetben leírt minőségi elvárásokon felül a beszállítóknak az adott BorgWarner üzem vagy a vevő által támasztott további minőségi elvárásoknak is meg kell felelniük.

Vevőspecifikus követelmények

A beszállító felelőssége, hogy:

- Kiterjessze a beszállítóira minden vonatkozó jogszabályi és kötelező jellegű előírás (tervező csapat megvalósíthatósági nyilatkozata), továbbá különleges termék- és folyamatjellemző teljesítését. és előírja a beszállítóinak, hogy az összes vonatkozó előírás teljesítését követeljék meg a teljes ellátási lánctól a gyártás helyével bezárólag
- ISO 9001:2015 „Minőségirányítási rendszerek – Követelmények” szabvány szerint tanúsítva
- Teljesítse az IATF 16949:2016 „Autóipari minőségirányítási rendszerek alapvető követelményei” szabvány előírásait.

Jóváhagyott szállítói státusz

A BorgWarner részére jelenleg közvetlen vagy közvetett anyagokat biztosító valamennyi beszállító jóváhagyott beszállító. A jóváhagyott szállítók listáját a BorgWarner üzleti egysége vagy az adott BorgWarner létesítmény tartja karban. A jóváhagyott szállítók azok, akiktől jelenleg a beszerzéseinket végezzük, lehetséges azonban, hogy az új üzletekhez ők már nem lesznek jóváhagyva. A beszerzési feltételekkel kapcsolatban lásd a 15. részt (Vállalati jóváhagyott beszerzői lista).

9.2 Beszállítói értékelések

Új beszállítók

A BorgWarner beszállítói képviselője hozzáférést biztosít a BorgWarner beszállítói kézikönyvhöz és kérheti a BorgWarner Supplier Questionnaire (GSM-F001) és a Technical Site Assessment űrlap (GSM-F002) kitöltését. Ez az értékelés a minőség-irányítási rendszerre és a pénzügyi kockázatok értékelésére is vonatkozik. A BorgWarner a beszállítói minőség-biztosítási rendszerre vonatkozó értékelést a helyszínen is elkészítheti. A kitöltést és a benyújtást követően a BorgWarner eldönti, hogy a pályázó beszállító rendelkezik-e az új üzletek elnyeréséhez szükséges minőség-biztosítási rendszerekkel, fő műszaki képességekkel, program-menedzsmenttel és pénzügyi stabilitással. Lehetnek régiós vagy vevőspecifikus követelmények is. Ebben az esetben a BorgWarner fenntartja a jogot, hogy az üzlet odaítélése előtt további vizsgálatokat végezzen (ilyenek például a megfelelő VDA-ellenőrzések).

Meglévő beszállítók

A beszerzendő termék összetettségétől és az egyéb potenciális kockázatoktól függően a BorgWarner jogosult helyszíni értékelést végezni a Technical Site Assessment űrlap (GSM-F002) használatával. A kitöltést követően a BorgWarner eldönti, hogy a meglévő beszállító rendelkezik-e a további üzletek elnyeréséhez szükséges minőség-biztosítási rendszerekkel, fő műszaki képességekkel és pénzügyi stabilitással.

9.3 Minőségtervezés (APQP)

Általános

A BorgWarner valamennyi beszállítójától elvárja, hogy elkötelezettek legyenek az APQP folyamat iránt és menedzseljék azt. A BorgWarner képviselője az APQP Kick-off megbeszélés során indítja el a minőség-tervezési folyamatot a beszállítókkal. A beszállítóknak ezt követően egy többfunkciós csoportot kell létrehozniuk, amely menedzseli a minőségtervezés (APQP) folyamatát a BorgWarner elektronikus eAPQP-rendszer vagy az APQP Status Form űrlap (GSM-F032) használatával.

A BorgWarner megadja a beszállítók részére a prototípusra/termelés előtti tevékenységekre, PPAP-ra és termelésre vonatkozó követelményeket és dátumokat az eAPQP rendszerben vagy az űrlapon rögzített esedékességi dátumoknak megfelelően. A beszállítók felelősek azért, hogy a rendszerben naprakészen tartsák termékeik minőség-ellenőrzési ütemtervét. A beszállítóktól elvárt, hogy rendszeres

időközönként, illetve a program átfogó ütemezését befolyásoló módosítások esetén frissítsék a rendszerben a várható teljesítési dátumokat. A további részletek a különálló beszállítói eAPQP-kézikönyvben található, amely a beszállítói extraneten, a <https://extraice.borgwarner.com/suppliers> címen érhető el.

A beszállítóknak az alvállalkozóiktól is meg kell követelniük az APQP használatát, a dokumentumokat pedig ellenőrzés céljából elérhetővé kell tenni a BorgWarner részére.

Mintadarabok Széria Szerszámból (OTS)

A PPAP jóváhagyás előtt mintadarabokra (OTS) lehet szükség validálás, vevői előgyártási verziók, gépek próbaüzeme, stb. céljából. Ezen verziók dokumentációját az APQP folyamat részeként kell benyújtani. Amennyiben a BorgWarner másként nem rendelkezik, a Beszállítónak szem előtt kell tartania a következő OTS jellemzőket és információkat:

- A rendeltetés szerinti sorozatgyártó sorról érkező alkatrészek
- Minden méret 100%-osan megfelel a rajzok követelményeinek
- A nyersanyag megfelel a specifikációknak
- Az alkatrészek gyártási paramétereit dokumentálni kell, és kérésre biztosítani kell a BorgWarner részére
- 30 darabos képességvizsgálati jelentés a megjelölt jellemzőkre vonatkozóan
- A teljes méretezés teljesítésének követelményét a BorgWarner APQP Felelőse erősíti meg

Lehetnek további üzemspecifikus vagy vevőspecifikus követelmények, amelyeket az APQP fázis során kommunikálnak

APQP-státusz

A BorgWarner megbízás időpontjától az 5. fázisú Gate értékeléséig, a beszállítók kötelesek karbantartani az eAPQP rendszert a program szükségleteinek megfelelő gyakorisággal.

APQP értékelési megbeszélés

Miután a beszállító elnyerte az üzletet, a BorgWarner a beszállítóval egyeztetve egy tervet hozhat létre a gyártóüzemek meglátogatására annak érdekében, hogy a BorgWarner, illetve néha annak vevője is áttekinthesse és értékelhesse a beszállító APQP-rendszerét és az új termék indítás készültségét.

9.4 We Are Ready folyamataudit

Általános

A beszállító termelési készenlétének ellenőrzéseképpen a BorgWarner kérheti a We Are Ready folyamataudit elvégzését a (GSMF004) sz. űrlapon a termelés megkezdése (SOP) előtt. Az űrlaphoz tartozó valamennyi utasítás az űrlapfájl Utasítások lapján található.

A We Are Ready események sorrendje

- A BorgWarner meghatározza a szükséges készenléti (WAR) tevékenységek szintjét.
- Szükség esetén a beszállító saját maga végzi el a WAR auditot, kitölti az űrlapot a segéddokumentációval együtt és visszaküldi azt a BorgWarner részére.
- A BorgWarner formális WAR-prezentációs találkozó/audit tartását is előírhatja.
- A BorgWarner és a beszállító szükség esetén helyesbítő intézkedésitervet dolgoz ki. A sorozatgyártás megkezdése előtt valamennyi ideiglenes és végleges helyesbítő intézkedést el kell végezni (a sárgával jelölt elemeket végre kell hajtani, a piros X-szel jelölt problémákat pedig ki kell küszöbölni a készenléti fedőlapon).

A beszállító felelőssége

- A We Are Ready ellenőrzőlap kitöltése.
 - A berendezések és folyamatok dokumentált kapacitáson történő ellenőrzése és készenállás az ajánlatban szereplő csúcskapacitáson történő termelésre. A berendezések és eszközök hibáinak elhárítása és a folyamatok házon belüli validálásának elvégzése.
 - Az operátorok és a támogató személyzet képzése az aktuális/frissített szabályozási terv, berendezések és mérőeszközök követelményeire.
 - Folyamatképességek, kezelői utasítások és a mérőeszközökre vonatkozó R&R vizsgálatok elvégzése és dokumentálása. Ha lehetséges, ennek tartalmaznia kell a torzítást, a stabilitást és a linearitást. Ezt az összes albeszállító esetében is ellenőrizni kell.
 - Az anyagkezelési rendszerek, csomagolás és útvonalak használata.
- A Run -At-Rate követelmények teljesítése. A Beszállító működési ütemezésének teljesítenie kell a BorgWarner heti mennyiségi előírásait, és nem lehet több heti öt napnál, hacsak másként nem állapotok meg írásban a BorgWarner.
- A WAR-fedőlap űrlap kitöltése.

A BorgWarner felelőssége

- A BorgWarner képviselője határozza meg, hogy az auditot a helyszínen kell-e végrehajtani.
- A beszállító gyártási folyamatának megismerése.
- A beszállító által elvégzett WAR-önértékelés áttekintése - fedőlap, ellenőrző űrlap és Run-At-Rate.
- A nem pontosan értékelt elemek azonosítása.
- Szükség esetén a Run-At -Rate végrehajtása.

Dokumentáció

A WAR-folyamataudit elvégzéséhez jelentős mennyiségű dokumentációra van szükség. Az alábbi lista nem teljes. Jelképezi azonban, hogy milyen típusú adatokra lehet szükség: PFMEA, mérőeszközökre vonatkozó R&R tanulmányok, képességvizsgálatok, képzési tervek, az vevők kritikus jellemzőinek felismerése, munkautasítások, folyamaton belüli anyagkezelés, környezetvédelmi megfontolások stb...

9.5 Gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamata (PPAP)

Általános

A beszállítóknak meg kell felelniük az AIAG Gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamata (PPAP) referencia-kézikönyv legújabb kiadásában, a VDA-szabványokban, az ISO 9001 és IATF 16949 szabványokban illetve a beszállítói kézikönyvben lévő egyéb követelményeknek. Ezenkívül bizonyos vevőspecifikus igényeket is figyelembe kell venni.

PPAP-benyújtási követelmények

A BorgWarner eltérő írásos rendelkezésének hiányában a PPAP-beküldéseknek tartalmazniuk kell a kitöltött Supplier PPAP Checklist-et (a GSMF005 vagy az üzleti egység speciális követelményei szerint)

Mielőtt a beszállító beküldené a PPAP-et a BorgWarner részére, jóvá kell hagynia az alvállalkozók PPAP-eit. A BorgWarner eltérő írásos rendelkezésének hiányában a beszállítónak a PPAP mellett ki kell töltenie és be kell nyújtania a Sub-Supplier Matrix-ot is (GSM-F027).

IMDS, CAMDS és CCC követelmények

- Nemzetközi Anyagnyilvántartási Rendszer (IMDS)
 - A beszállítóknak elektronikus formátumban kell biztosítaniuk az anyagokra vonatkozó adatokat a Nemzetközi Anyagnyilvántartási Rendszer (IMDS) meghatározása szerint. Ehhez a követelményhez kapcsolódóan további részletekért és információkért keresse fel a <http://www.mdsystem.com> oldalt. A beszállítók felelősek azért, hogy a termékeikkel és az ellátási láncukban lévő termékekkel kapcsolatos, anyagokra vonatkozó IMDS adatokat időben biztosítsák.
- Kínai Járműipari Anyagnyilvántartási Rendszer (CAMDS)
 - A Kínai Járműipari Anyagnyilvántartási Rendszer (CAMDS) a „Járműipari termékek újrahasznosítási és újrafelhasználási szabályzata” alkalmazását szolgáló termékadat-kezelő platform, amelyben a visszanyerési arány, valamint a tiltott/engedélyezett anyagok tanúsítása történik, és javítja a járműipari anyagok visszanyerési arányát Kínában. Ezért előfordulhat, hogy ha olyan terméket szállítanak a BorgWarner részére, ami Kínában kerül felhasználásra, annak teljesítenie kell ezt a követelményt. Bővebb információt a következő weboldalon talál: http://www.camds.org/camds_en

- Kínai Kötelező Tanúsítvány (CCC)
 - A Kínai Kötelező Tanúsítvány jelölés, vagy ismertebb nevén a CCC jelölés egy kötelező biztonsági jelölés számos olyan termékre, amit Kína piacán hoznak forgalomba. 2002. május 1-én lépett hatályba. Akkor jött létre, amikor egyetlen eljárásban egyesítették Kína két régebbi kötelező szabályozási rendszerét, nevezetesen a „CCIB”-t (biztonsági jelölés, amit 1989-ben vezettek be, és 47 termékkategória termékei esetén volt kötelező) és a „CCEE”-t („Nagy Fal” jelölként is ismert, 7 termékkategória elektronikai termékeire volt érvényes).
 - A Kínában felhasználásra kerülő termékeket előállító BorgWarner beszállítók és külső szolgáltatók esetén elvárás lehet ennek a szabályozásnak a teljesítése. A külső szolgáltatók az alábbi weboldalon tájékozódhatnak a követelményekkel kapcsolatban: <http://www.cqc.com.cn>

Beküldés Rendelkezés és Értesítés

- A PPAP beszállító által történő beküldésének három lehetséges kimenetele lehet:
 - Teljes jóváhagyás - Az alkatrészek teljesen jóvá lettek hagyva sorozatgyártásra. A BorgWarner anyag-ellenőrzési részlege meghatározza a megfelelő szállítási és kiadási követelményeket.
 - Ideiglenes jóváhagyás - Az alkatrészek korlátozott időre vagy mennyiségre lettek jóváhagyva sorozatgyártásra. Megjegyzés - ebben az esetben egy beszállítói reklamáció (CPM) indítható a beszállító felé.
 - Elutasítás - Az alkatrészek nem használhatók sorozatgyártásra, a szerszámmegrendelések pedig nem fizethetők ki. Megjegyzés: Ebben az esetben egy CPM indítható a beszállító felé.
- A BorgWarner írásban értesíti a beszállítót a beküldött PPAP jóváhagyásáról vagy elutasításáról. Az értesítés dokumentált formátuma egy ellenjegyzett alkatrész-beküldési igazolás (PSW).
- A PPAP jóváhagyásához a beszállító értesítése előtt néhány esetben validációs vizsgálat és a BorgWarner vevője által aláírt jóváhagyás szükséges.

Ideiglenes jóváhagyás

- A beszállítóknak eSCR-t (elektronikus beszállítói változási kérelem) kell benyújtaniuk, ha a teljes PPAP jóváhagyás nem érhető el. A kérelem oka többek között a következő lehet:
 - Tűrészhatáron kívüli állapot(ok)
 - Hiányos PPAP-beküldési követelmények
- Az ideiglenes jóváhagyás megadásakor a megfelelő PPAP-dokumentumokkal együtt a PSW javított változatát is ismételten be kell nyújtani az ideiglenes PPAP lejáratainak dátuma előtt. Ha egy ideiglenes PPAP-val együtt egy SCR

is benyújtásra kerül, akkor a két dokumentum lejárat dátumának egyeznie kell.

A PPAP-benyújtási követelményektől történő eltérések

A beszállítónak a fent felsorolt követelményektől való mindennemű eltéréshez írásos jóváhagyással kell rendelkeznie a BorgWarner képviselőjétől.

Rendszeres Újraminősítés

Annak igazolása érdekében, hogy a PPAP dokumentáció megfelel az aktuális eljárási gyakorlatnak és képességeknek, **a beszállítók vállalják az évenkénti validációt vagy ahogy azt a BorgWarner átvevő üzeme szükségesnek ítéli.** A beszállítóknál a megfelelő újra-minősítési dokumentumoknak elérhetőnek kell lennie a BorgWarner kérésére történő beküldés, vagy ellenőrzés céljából.

A BorgWarner kérésére, a beszállítóknak be kell szerezniük a **saját** beszállítóiktól az éves újra-minősítési dokumentumokat beküldés vagy ellenőrzés céljából.

Szállítási és címkézési utasítások

A BorgWarner képviselőjének eltérő utasítása hiányában a beszállítóknak egy "PPAP SAMPLE PARTS" feliratú címkét kell a szállítási címke alá és a konténer másik három oldalára ragasztani és ezeket a gyártási alkatrészek szállítmányaitól elkülönítve kell szállítani. További részletekért lásd a BorgWarner üzemspecifikus követelményeit.

9.6 Early Production Containment (EPC)

Általános

Ezzel ellentétes utasítások hiányában ez a követelmény a BorgWarner valamennyi beszállítójára vonatkozik. Ezt minden olyan termelés előtti és termelési követelményre alkalmazni kell, melyek a gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamatát igénylik, illetve a BorgWarner is előírhatja ezt olyan alkatrészek esetében, melyek jelentős kockázatot jelentenek a BorgWarner egyik üzeme számára, pl. éves leállítás, modellévváltás stb. miatt.

Definíció és célok

Az EPC célja:

- A BorgWarner kockázatának csökkentése és a beszállító megnövelt észlelés révén történő védelme.
- A beszállító az indulási és gyártásindítási időtartam alatti folyamatainak ellenőrzéshez szükséges erőfeszítésének dokumentálása oly módon, hogy az esetlegesen felmerülő minőségi hibákat a gyorsan azonosítani és javítani lehessen még a beszállító üzemében, és ne a vevő telephelyén.
- A beszállító felső vezetése érintettségének és láthatóságának növelése.
- Az EPC-hez dokumentált gyártásindítási vagy gyártásindítás előtti szabályozási terv szükséges, amely jelentősen ki van bővítve a beszállító - széria szabályozási tervéhez képest. Az EPC-terv növeli a megbízhatósági

szintet annak érdekében, hogy a kiszállított termékek megfeleljenek a BorgWarner elvárásainak. Ez egy különleges termékindítási intézkedés. Az EPC-terv célja a széria szabályozási terv validálása is. Az EPC-tervnek figyelembe kell vennie az alkatrész összes kritikus állapotát, illetve a gyártási alkatrészek jóváhagyási folyamata (PPAP) során felismert potenciálisan problémás területeket. Az EPC célja a Chrysler, Ford, GM Advanced Product Quality Planning és Control Plan Reference Manual 3.7 fejezetében ismertetett előszériás szabályozási terv összekapcsolása.

- Az indító APQP megbeszélés során a beszállítónak alá kell írnia a kitöltött Early Production Containment Commitment (EPC) űrlapot (GSM-F018).

A beszállító felelőssége

Az alábbi elemeket tartalmazó kötelezettség-vállalási folyamat létrehozása:

- A kötelezettség-vállalási folyamatért felelős személy azonosítása.
- Az EPC-terv kidolgozása, amely további ellenőrzésekből, vizsgálati auditokból és a termelési folyamatban lévő tényezőkből (beállítás, gépészet, berendezés, szerszámok, kezelő, anyagok/összetevők, megelőző karbantartás, éghajlat) áll. A további ellenőrzések közé tartozhat még:
 - A normál termelési folyamat offline, különálló és független ellenőrzése
 - Megnövelt frekvencia-/mintaszám a fogadáshoz, folyamathoz és/vagy vizsgálatokhoz
 - Definiált/koordinált alvállalkozói kötelezettségvállalás és/vagy alvállalkozói támogatás /audit igény szerint
 - Címkék pontosságának fokozott ellenőrzése
 - Megnövelt hibakizárás validálás
 - A felső vezetés megnövelt érintettsége és láthatósága, beleértve a megnövelt belső vezetőségi auditokat is
 - A BorgWarner vagy a beszállító által meghatározott egyéb követelmények.
 - Nem megfelelés észlelése esetén, az azonnali-, és a helyesbítő intézkedések gyors alkalmazása.
- Az EPC-terv (ideértve a funkcionális ellenőrzést és a hibavizsgálatot, ha alkalmazható) az minőségtervezési (APQP) és Control Plan Reference Manual-ban meghivatkozott szabályozási terv formátumában történő dokumentálása, ahogy az az IATF 16949 függelékében szerepel. Az EPC-terv kidolgozásának és dokumentálásának minőségtervezés (APQP) folyamat során kell megtörténnie. Az EPC-terv nem helyettesíti a széria szabályozási tervet, hanem kiegészíti azt és szükséges annak validálásához.
- Az EPC-követelményeknek történő megfelelés jelzésére a beszállítóknak az egyes szállítói címkékhez a beszállító és a BorgWarnerrel egyeztetett különleges jelölést kell elhelyezniük.

A BorgWarner felelőssége

- Az EPC mennyiség/időkeret megállapodása a beszállítóval a BorgWarner-vevőjének a követelményei alapján.
- Az EPC-terv ellenőrzése és jóváhagyása és a jóváhagyás kommunikálása a beszállító felé.

Kilépési feltételek

- A beszállító akkor léphet ki saját maga az Early Production Containmentból. Ha teljesíti a vonatkozó mennyiséget/időkeretet és a beszállítónál, illetve a BorgWarnernél nem található eltérés. Abban az esetben, ha az önkilépési feltétel teljesül, de az EPC-terv továbbra is nemmegfelelőségeket mutat, az EPC-tervet mindaddig fenn kell tartani, amíg a folyamatszabályozások és képességek bizonyítottan hatékonyak nem lesznek és a széria-szabályozási terv jóvá nem lesz hagyva a BorgWarner által.

A nem megfelelő anyag szállításának következményei

- Az EPC végrehajtásának figyelmen kívül hagyása Controlled Shipping-hez vezethet.
- Az adott EPC-időszakban, illetve bármely más időszakban az eltérő anyagok szállítása Controlled Shipping-hez vezethet.

9.7 Folyamatképesség és -felügyelet

Alkatrészek/folyamatok meghatározott jellemzői

Az egyes vevőspecifikus követelményeken kívül bizonyos jellemzők is fontosnak tekinthetők, ezáltal pedig fokozott felügyeletet igényelnek az alkatrészek minőségének biztosítása érdekében. Ezek a jellemzők az adott BorgWarner üzem besorolása alapján, különleges, jelentős, nagy hatású, fő vagy egyéb besorolású jellemzők lehetnek.

Az illetékes BorgWarner-képviselő közvetlen kommunikáció, specifikáció vagy termékrajzok alapján azonosítja ezeket a jellemzőket.

Az alkatrészek/folyamatok fenti jellemzőinek ellenőrzése

A beszállítóknak statisztikai technikák használatával fenn kell tartaniuk az ellenőrzési állapotot és fejleszteniük kell az alkatrészek/folyamatok meghatározott jellemzőire vonatkozó folyamatképességet.

A BorgWarner eltérő rendelkezésének hiányában a PPAP kezdeti beküldésekor legalább 1,67-es Ppk-index szükséges a meghatározott jellemzőkhöz. Folyamatban lévő sorozatgyártás esetén legalább 1,33-as Ppk-index szükséges.

A beszállítóknak karban kell tartaniuk a meghatározott jellemzőkre vonatkozó statisztikai adatokat és azokat kérésre a BorgWarner rendelkezésére kell bocsájtani. Amennyiben szükséges, a beszállítónak az adatokat rendszeres időközönként is be kell nyújtania a BorgWarner részére.

Ha a folyamat nem felel meg a szükséges képességcélnak, akkor a BorgWarner ellenkező rendelkezésének hiányában a beszállítónak azonnali intézkedési tervet kell készítenie, amelyben egy 100%-os vizsgálati módszert kell ismertetniük, amely megakadályozza a specifikációtól eltérő alkatrészek BorgWarnerhez történő kiszállítását, illetve tartalmaz egy helyesbítő intézkedési tervet a képességek fejlesztése érdekében.

A BorgWarner képviselője további követelményeket is meghatározhat.

A tételek nyomon követhetőségéről a BorgWarner ellenkező utasításának hiányában a beszállítónak kell gondoskodnia. (Részletesen lásd a "9.10 Nyomon követhetőségi követelmények" c. fejezetben.)

Speciális folyamatok követelményei

- A BorgWarner előírhatja a speciális folyamatokkal rendelkező beszállítóknak, hogy a BorgWarner és vevői számára dokumentált igazolással szolgáljanak, mint amilyen az AIAG CQI, VDA 6.3 stb. Az előírás célja, hogy olyan speciális folyamatirányítási rendszert dolgozzanak ki, amely biztosítja a folyamatos fejlesztést, a hibák megelőzését, a szórás csökkentését és a hulladék mennyiségének csökkentését az ellátási láncban. A beszállítóknak minden évben önértékelést kell végezniük. A BorgWarner fenntartja a jogot, hogy telephelyi felmérést végezzen. Minden speciális folyamat esetében a beszállítóknak kérésre a lehető leghamarabb meg kell osztaniuk a BorgWarnernek az aktuális CQI-értékelést.
- A hőkezelési folyamatok mindig kulcsfontosságúak a működés szempontjából, és a Beszállító gyártási folyamatainak legfőbb szempontjai között vannak. A hőkezelési folyamatból való eltérés jelentősen befolyásolhatja a termékek minőségét és megbízhatóságát. A BorgWarner különösen odafigyel a hőkezelési folyamatok jóváhagyására Beszállítóinknál, ill. az alvállalkozóknál. A BorgWarner termékek előállításánál alkalmazott hőkezelési műveletek mindegyikénél teljesülnie kell a járműipari szabványok előírásainak (pl. AIAG CQI-9), és be kell tartani a műszaki rajzok specifikációinál felsorolt BorgWarner Műszaki és minőségügyi szabványokat is. A BorgWarner hőkezelési felelőse előírhatja a hőkezelési auditálás végrehajtását a Beszállítónál és/vagy alvállalkozóknál. A hőkezelési folyamatokat mindig a gyártott alkatrészhez és a kemencéhez kötötten kell jóváhagyni.

9.8 Beszállítói reklamáció (CPM)

Általános

A BorgWarner azonnal értesíti a beszállítót nem megfelelő anyag észlelése esetén. Amennyiben a BorgWarner nem megfelelő terméket kap a beszállítótól, a vizsgálati folyamat keretében a BorgWarner egy beszállítói reklamációt (CPM) állít ki a beszállító részére.

Ehhez lehetőség szerint mellékelni kell a hibára vonatkozó bizonyítékokat, például digitális fényképeket. Igény esetén egy hibaminta is küldhető a beszállító részére.

A BorgWarner kiállítja a CPM-et a beszállító részére a nem megfelelő anyagok diszpozíciójától és/vagy felhasználásától illetve a nem megfelelő PPAP beküldéstől függetlenül. A BorgWarner csak akkor alkalmazza a nem megfelelő alkatrészek számát a milliónkénti alkatrészek száma Parts per Million (PPM) mutató kiszámításakor, ha az azonnali intézkedéseket és a válogatási eredményeket a megállapított időkereten belül megküldik.

A BorgWarner nem állít ki CPM-et és nem szerepelteti a hibás alkatrészeket a beszállító PPM-mutatójában, ha a beszállító:

- A termék kiszállítása előtt eSCR (elektronikus beszállítói módosításkérelem) vagy egyéb, ezzel egyenértékű jóváhagyást kér és kap a specifikációnak nem megfelelő állapotra. Az eltérési kérelmekkel kapcsolatos irányelvekért lásd a **Beszállítói változáskezelés** című fejezetet.
- A potenciális minőségi problémákról még a BorgWarner által történő észlelés előtt értesíti a BorgWarnert, eltávolítja vagy átválogatja a gyanús anyagokat és „jóváhagyott” anyagokkal helyettesíti azt.

Azonnali intézkedések

A CPM BorgWarner által történő kiállítását követően a beszállítóknak át kell válogatniuk termékeik 100%-át (beleértve a BorgWarner üzemeiben, a tranzitban, a raktárakban, a beszállító üzemeiben lévő stb. termékeket) és gondoskodniuk kell arról, hogy a BorgWarner összeszerelő üzemeiben kellő mennyiségű jóváhagyott készlet álljon rendelkezésre ahhoz, hogy ne keletkezzen zavar a termelésben. A BorgWarner ellenkező utasításainak hiányában az adott anyag következő három szállítmányát az adott hibára vagy hibákra vonatkozó jóváhagyási címkével kell ellátni.

- Az ellátási helyzet folyamatosságától függően az alábbiak történhetnek:
 - Nagy mennyiségű készlet a BorgWarnernél - A beszállító választhat a termék visszaküldése vagy a BorgWarnernél történő átválogatása között.
 - Kis mennyiségű készlet a BorgWarnernél - a beszállítónak a BorgWarner helyszínén kell átválogatnia a hibás terméket.
 - Rendkívül sürgős (lehetséges leállítás) - A BorgWarner megteszi a szükséges intézkedéseket, a felmerülő költségeket pedig teljes egészében a beszállító viseli.
 - MEGJEGYZÉS: A BorgWarner néhány termelő üzemében nem engedélyezett a megvásárolt anyagok helyszínén történő átválogatása. A beszállítóknak ilyen esetben egyeztetniük kell a nem megfelelő anyagok BorgWarnertől történő elszállítását, átválogatását, újra-csomagolását, a megfelelő mennyiséget tartalmazó új csomagok létrehozását, szükség szerint az új vonalkódos címkék felragasztását és a jóváhagyott készlet BorgWarner részére történő visszaszállítását.
- A BorgWarner az anyagok beszállító költségén történő visszaküldésével kapcsolatban kapcsolatba lép a beszállítóval.

- A BorgWarner nem felügyeli a beszállító külső erőforrásai által végzett átválogatást. A külső források használatáért a beszállító felel és neki kell egyeztetnie az alkatrészek szállítását a BorgWarner és a külső forrás között. Az átválogatott alkatrészek vizsgálatáért és felügyeletéért szintén a beszállító felelős.
- A beszállító részére visszaküldött, utómunkált és BorgWarner részére visszaküldött alkatrészek továbbra is beleszámíthatók a beszállító PPM-mutatójába. Az utómunkált alkatrészeknek meg kell felelniük a specifikációknak. Az alkatrészek javítása a BorgWarner előzetes, írásos jóváhagyása nélkül nem engedélyezett.

A beszállító felelős a pontos válogatási eredmények közléséért és szükség esetén a hibás mennyiségek kiigazításának a kérelmezéséért. Ennek hatása lehet a beszállítói PPM-mutató kiszámítására.

8-D jelentések

Általános

A beszállító a CPM-ekre a 8-D Problem Solving Form (GSM-F007) vagy a BorgWarner alkalmazottai által jóváhagyott űrlap használatával válaszolhat. A BorgWarner-képviselő eltérő utasításának hiányában a 8-D dokumentációt valamennyi CPM-hez be kell nyújtani. A választ lehetőleg e-mailben kell beküldeni.

Első beküldés

Az első 8-D választ az értesítéstől számított 24 órán belül meg kell küldeni a BorgWarner részére. A végrehajtott azonnali intézkedéseket és a kezdeti átválogatási eredményeket tartalmazó 3-D jelentést 48 órán belül, az 5-D jelentést pedig 14 napon belül kell benyújtani. Az 5-D jelentésnek tartalmaznia kell a hosszú távú helyesbítő intézkedési terv elemeinek definícióját, tervezését és implementációját. A fenti határidők eltérő rendelkezések hiányában érvényesek (ilyen például, ha a vevő szigorúbb határidőket, pl. az 5-D dokumentum 14 nap helyett 7 napon belüli lezárását írja elő, vagy ha a BorgWarner gyorsabb választ vár a beszállítótól).

Végső beküldés

Jóváhagyás és lezárás céljából a beszállítóknak a végső 8-D Problem Solving Form-ot be kell nyújtaniuk amint lehetséges, de legkésőbb a CPM kiadási dátumától számított 30 napon belül. A beszállító kérheti a 30 napos határidő meghosszabbítását, erre azonban csak az eredeti határidő lejárta előtt van lehetősége. A kérelmet a BorgWarner illetékes képviselőjének kell benyújtani.

Jóváhagyás és lezárás

A BorgWarner illetékes képviselőjének a CPM lezárása előtt jóvá kell hagynia a beszállító végső 8-D jelentését. A 30 napon túl nyitva hagyott 8-D jelentések negatív hatással lehetnek a beszállító teljesítményértékelésére. (Lásd [A beszállítói teljesítmény mérőszámai](#) c. fejezetet.)

Amennyiben a 8-D jelentés változást azonosít a folyamatban, vagy alkatrészben, követni KELL a BorgWarner változás-kezelési követelményeit. (Lásd a **Beszállítói változáskezelés** c. fejezetet.)

- A beszállítót felkérhetik arra, hogy a helyesbítő intézkedéseket a helyszínen, a BorgWarner üzemében mutassák be.
- A BorgWarner és vevői fenntartják a jogot a terméket beszállító, illetve annak alvállalkozóinak üzemében érvényes követelményeknek történő megfelelés ellenőrzésére.
- A bevezetett helyesbítő intézkedéseknek a beszállító helyszínén történő ellenőrzésére az ezt követő látogatásokon kerülhet sor.
- Ha a helyesbítő intézkedések bevezetése két (2) hétnél több időt vesz igénybe, státuszjelentés készítésére lehet szükség.
- Ha a helyesbítő intézkedés befejeződött és azt hatékonynak találták, a BorgWarner 8-D képviselője felelőségébe tartozik a 8-D lezárás jóváhagyása és a beszállító kapcsolattartójának értesítése a lezárásról.

Controlled Shipping

- A BorgWarner meghatározhatja, hogy szükségese-e speciális intézkedések a megfelelő minőségi és szállítási teljesítmény biztosítása érdekében. Az ilyen intézkedések (ideértve többek között a Controlled Shipping-et) költségét a beszállítónak kell viselnie.
- A Controlled Shipping a BorgWarner a beszállító részére előírja, hogy egy adott nem megfeleléssre vonatkozó válogatáshoz, egy ismételt válogatási folyamatot adjon miközben bevezet egy, a probléma gyökerének megoldására irányuló folyamatot. Az ismételt ellenőrzés a normál ellenőrzéseken túli folyamat, melyet egy ellenőrzött területen kell végrehajtani. Be kell nyújtani az ellenőrzési eredményeket ismertető CS2 Assessment Form - I-Chart (GSM-F009) -ot. Az ismételt ellenőrzési folyamatból származó adatok mind a második ellenőrzési folyamat hatékonysága, mind pedig a kezdeti nem megfelelés kiküszöbölése érdekében tett helyesbítő intézkedések szempontjából kritikusak.
- A BorgWarner értesíti a beszállítót a Controlled Shipping bevezetéséről. A Controlled Shipping-nek két szintje létezik:
 - Az 1. szint egy probléma-megoldási és egy ismételt ellenőrzési folyamatból áll. A beszállító munkavállalói a beszállító telephelyén megindítják az ellenőrzési folyamatot annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy a vevő nem megfelelő folyamatokat/anyagokat kapjon.
 - A 2. szint az 1. szintű ellenőrzött szállítás folyamatain túl egy harmadik fél által történő ellenőrzési folyamatot is tartalmaz, mely a BorgWarner, illetve a vevő különösen az azonnali intézkedésre irányuló érdekeit képviseli. A harmadik felet a beszállító választja ki, a BorgWarner vagy annak vevője hagyja jóvá és a beszállító fizeti. A beszállítók a

BorgWarner vagy annak vevője által karbantartott listából választhatják ki a harmadik felet.

- Amennyiben a 2. szintű ellenőrzések nem bizonyulnak hatékonyak, további intézkedésekre lehet szükség. Az 1. vagy 2. szintű Controlled Shipping alkalmazhatósági feltételei :
 - A BorgWarner meghatározza, hogy a beszállító képes-e hatékonyan javítani a nem megfelelő anyagokra vonatkozó helyzetet a normál CPM 8-D folyamat használatával és képes-e elszigetelni a BorgWarnert vagy annak vevőjét a problémától. Az alábbi problémák közül egy vagy több azt eredményezheti, hogy a beszállító esetében megfontolásra kerül a Controlled Shipping bevezetése:
 - Ismétlődő CPM-ek
 - A beszállító által jelenleg végzett ellenőrzések nem elégségesek a követelményeknek történő megfelelés biztosítására.
 - A probléma időtartama, mennyisége és/vagy súlyossága
 - Belső/külső beszállítói adatok
 - Az 1. szintű Controlled Shipping hibái
 - Súlyos zavarok
 - Használat közbeni minőségi problémák (pl. garancia).
 - A BorgWarner a fentiek figyelembevételével meghatározza, hogy az 1. vagy a 2. szint szükséges-e.
 - A 3. fél vagy a BorgWarner egyik képviselője auditot hajthat végre. A 3. fél által végzett ismételt ellenőrzési folyamatból, illetve az auditokból származó adatok mind a második ellenőrzési folyamat hatékonysága, mind pedig a kezdeti nem megfelelés kiküszöbölése érdekében tett helyesbítő intézkedések szempontjából kritikusak.
 - Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a Controlled Shipping 2. szintű ellenőrzését a beszállító telephelyén kívül, a BorgWarner által jóváhagyott helyszínen kell elvégezni.
- Kilépési feltételek a Controlled Shipping 1. és 2. szintjéhez
 - Egyéb meghatározott kilépési feltételek hiányában az alapértelmezett kilépési feltételek alkalmazandók. Az alapértelmezett feltételek felsorolása az alábbiakban látható, ezeket be kell mutatni a BorgWarner képviselőjének a Controlled Shipping-ből történő kilépés kérelmezése során:
 - Húsz (20) munkanapnyi adat az azonnali intézkedésekből és egy összegzés, amely igazolja, hogy a normál termelési ellenőrzés kellően hatékony-e a Controlled Shipping tevékenység során feltárt eltérés(ek) ellenőrzéséhez. Az idő a végleges helyesbítő intézkedés bevezetésének dátumától van számolva.

- A probléma gyökerének felismerését és ellenőrzését igazoló dokumentum.
 - A helyesbítő intézkedés bevezetését és validálását igazoló dokumentum.
 - A hibajavítás elvégzése érdekében tett valamennyi erőfeszítést igazoló dokumentum.
 - A további szükséges és ellenőrzött dokumentumok másolata (szabályozási terv, FMEA-k, folyamatdiagram, kezelői utasítások, képzési rekordok stb.). Statisztikai adatok, ahol ez lehetséges.
 - A BorgWarner által megkövetelt egyéb információk.
- Csak a 2. szintű Controlled Shipping-re (CS2) vonatkozó további kilépési feltétel:
 - A megfelelő CS2 Assessment Form (GSM-F009) másolata és a végrehajtott intézkedési tervek.
 - A 3. fél vezetője általi, a beszállító által a Controlled Shipping-gel kapcsolatos problémákkal kapcsolatban tett tevékenységekre vonatkozó jóváhagyási nyilatkozat (vagy terv), a BorgWarner vagy a BorgWarner vevőjének kérése esetén.

9.9 Beszálítói visszaterhelés

Általános

A beszállítók felelősek az általuk szállított termékek minőségéért, időben történő szállításáért és megbízhatóságáért. A termékeknek meg kell felelniük a rajzoknak és a hivatkozott specifikációknak. A beszállító pénzügyi felelősséggel tartozik a nem megfelelő termékek gyártásáért és az elutasított PPAP-beküldésért, ide értve többek között az azonnali intézkedésekkel, átválogatással, prémium szállítással, utómunkával, a BorgWarner értéknövelő folyamatainak javítási költségeivel, és a hibás anyagok cseréjével kapcsolatosan, illetve a BorgWarner vagy a BorgWarner vevője által igazolt termelés csökkenésével kapcsolatban felmerült költségeket.

Az alábbiakban a nem megfelelő termék BorgWarner üzembe történő küldésével kapcsolatban felmerült vissza-terhelési költségek ütemezése látható:

- Az egyes kibocsájtott CPM-ek adminisztrációs költsége.
- Külső helyszínen, harmadik fél által végzett átválogatás - a költségeket közvetlenül a beszállító rendezi a 3. fél általi átválogatást végző vállalattal.
- Házon belül, harmadik fél által végzett átválogatás (ha azt a BorgWarner adott üzeme engedélyezi) - a költségeket közvetlenül a beszállító rendezi a 3. fél általi átválogatást végző vállalattal.
- Házon belül, a BorgWarner személyzete által végzett átválogatás (ha az a termelés leállításának elkerülése érdekében szükséges) - a felmerülő költségeket a beszállító fizeti.
- A gyártósor leállási díja - a felmerülő költségeket a beszállító fizeti.

- Különbéféle díjak (átdolgozás, anyagkezelés, a vevő látogatási ideje és útiköltsége, szállítás, aza vevő helyszínén történő válogatás díja, a szerszámok/gép sérülései, vizsgálati díj stb.), melyek költségét a beszállító viseli.
- A beszállító a felmerülő garanciális költségekért is felelősséggel tartozik.

Jogosulatlan módosítások

Abban az esetben, ha a beszállító jogosulatlan módosítást végzett vagy nem volt képes a szerződött termékeknek a BorgWarner megrendelésében szereplő specifikációk és feltételek szerint történő leszállítására, a BorgWarner és/vagy annak vevője valamennyi felmerülő költségének megfizetéséért kizárólag a beszállító tartozik felelősséggel.

A visszaterhelés terhelése

A visszaterhelés terhelési értesítés formájában történik, melynek feldolgozását a BorgWarner fogadó üzemében végzik.

9.10 Nyomon követhetőségi követelmények

Az átfogó sikeresség egyik kulcstényezője a stabil nyomon követhetőségi rendszer, amely a minőség javítására, a költségek csökkentésére, a folyamatok optimalizálására, végeredményben pedig a teljes ellátási láncunkban a vásárlóhoz való eljutás idejének javítására koncentrálnak. Az adatok teljes életcikluson keresztüli rendelkezésre állása és láthatósága létfontosságú az ellátói bázisunk számára, amely a teljes ellátási láncban komponenseket állít elő, raktároz és szállít, mivel az adatokat felhasználják a termelési kimenet számításokhoz, minőségellenőrzési és folyamat-képességi számításokhoz, készlet menedzsmenthez, bevétel előrejelzéshez, jótállási, javítási és más üzleti műveletekhez. Kulcsfontosságú a termelési teljesítmény növelése és a termelési költségek csökkentése szempontjából is. Az egyedi nyomon követhetőség hiánya jelentősen megnöveli a gyökérok elemzés, valamint a hibaforrás azonosítás idejét, továbbá minőségügyi probléma esetén nagyobb pénzügyi hatást eredményez.

A BorgWarner üzleti egységei ezt szem előtt tartva az alábbi specifikus nyomon követhetőségi követelményeket vázolták fel:

- Nyomon követhetőségi rendszer követelményei
- Egyedi vagy tétel szintű komponens nyomon követhetőségi követelmények
- Gyártási, megmunkálási, összeszerelési és tesztelési folyamat nyomon követhetőségi követelmények
- Nyomon követhetőségi adatok megőrzése
- Alkatrész azonosítási (vonalkódozási) követelmények.

A beszállítónak a BorgWarner kapcsolódó üzleti egységével együttműködésben kell fontolóra vennie a fejezetben szereplő specifikus követelményeket.

- PowerDrive Systems (PDS) üzleti egység
- Drivetrain and Battery Systems (DBS) üzleti egység

- Transmission Systems (TS) üzleti egység
- Emission / Thermal Systems üzleti egység
- Morse Systems üzleti egység
- Fuel Systems and Aftermarket (FS&A) üzleti egység

9.11 Beágyazott szoftver követelmények

Ezen követelmények összhangban állnak a IATF16949:2016 követelményekkel, amely az alábbiakat tartalmazza:

- A szervezeteknek eljárást kell alkalmazniuk a belső fejlesztésű szoftverrel működő termékek minőségbiztosítására, valamint megfelelő módszerekkel kell rendelkezniük a szoftverfejlesztési folyamatuk kiértékeléséhez.
- A szoftverfejlesztési folyamatot be kell vonni a belső auditálási program hatókörébe; a belső auditornak képesnek kell lennie értelmezni és felmérni a szervezet által választott szoftverfejlesztés értékelési módszer hatékonyságát.

9.12 Termékbiztonsági követelmények

A termékbiztonság az IATF szabvány fejezete, és a szervezeteknek dokumentált folyamatokkal kell rendelkezniük a termékbiztonsággal kapcsolatos termékek és gyártási folyamatok felügyelete céljából. A termékbiztonsággal kapcsolatos új követelmények, amennyiben alkalmazhatók:

- Szabályozási tervek és FMEA-k egyedi jóváhagyása
- A termékbiztonsággal kapcsolatos termékek és kapcsolódó gyártási folyamatok kapcsán érintett személyzet számára a szervezet vagy vevő által meghatározott oktatás
- A termékbiztonsággal kapcsolatos követelmények érvényesítése a teljes ellátási láncban, beleértve a vevő által kijelölt forrásokat.

Ez az előírás rávilágít a tényre, hogy a terméknek úgy kell teljesítenie a kialakítása vagy rendeltetése szerinti célját, hogy azzal nem okoz elfogadhatatlan mértékű veszélyt vagy kárt. A szervezeteknek megfelelő folyamatokkal kell rendelkezniük, hogy a termék teljes életciklusán keresztül garantálni tudják a termékbiztonságot

9.13 Tisztasági követelmények

A szennyeződések szabályozása, és a mérési, folyamatszabályozási és kezelési folyamatok fejlesztésével idővel javítani fogja a termék tisztaságot. Szabványosított, szisztematikus és strukturált szemléletmódot alkalmaz a szennyeződések forrásainak megfigyelésére és ellenőrzésére, valamint szabályozottan reagál a problémákra.

Szennyeződések ellenőrzése:

- Szisztematikus szemléletmódot biztosít a szennyeződésekkel kapcsolatos problémák ellenőrzéséhez és kommunikációjához
- Támogatja és meghatározza a folyamatos fejlesztés célterületeit

- Azonosítja a szennyeződési kockázatokat
- Javítja a minőségügyi mutatókat: csökkenti a PPM-et és a jótállási eseteket

A beszállítónak követnie kell a GSM-F033 előírásait, ahol érvényesek

10 A minőség-biztosítási rendszer (QSB) alapjai - ELAVULT

For Reference Only

11 Beszállítói változáskezelés

11.1 Általános

Annak felismerésével egyidejűleg, hogy a változások kezelése kulcsfontosságú, a BorgWarner egy vállalati szintű változás-kezelési rendszert vezetett be, melynek célja a BorgWarner termékek minőségének és integritásának biztosítása. A beszállítóktól elvárt, hogy proaktív módon viszonyuljanak a nem megfelelő termékekkel kapcsolatos problémákhoz, illetve a dizájn, teljesítmény, anyagok vagy folyamatok bármely módosításához. A beszállítóknak soha nem szabad az ilyen termékeket azelőtt kiszállítani, hogy megszerezték volna a BorgWarner írásos hozzájárulását az alább felsorolt módszerek egyikének használatával. Abban az esetben, ha a beszállító jogosulatlan módosítást végzett és ez negatív hatással van a BorgWarnerre és/vagy annak ügyfelére, a beszállító felelősséggel tartozik a BorgWarner felmerülő költségeinek megtérítésével kapcsolatban

11.2 Ideiglenes változtatások

Ha a specifikációnak nem megfelelő vagy olyan termék ideiglenes kiszállítást kérelmezik, amely a beszállító aktuális folyamat-szabályozási tervében nem szereplő ideiglenes folyamatmódosítások használatával lett gyártva, akkor a beszállító felelőssége, hogy a kiszállítás előtt megszerezze a jóváhagyást. Ilyen helyzet lehet egy kisebb mérethiba, vagy ha a feldolgozási művelet a gép leállása miatt ki lett helyezve. Vegye figyelembe, hogy a fenti követelmény a beszállító által megadott termékjellemzőkön történő módosításokra is vonatkozik, még akkor is, ha azok nem szerepelnek a BorgWarner rajzán.

A beszállítóknak ellenőrzés és jóváhagyás céljából ki kell tölteniük egy eSCR-t (elektronikus beszállítói változási kérelem) és be kell azt nyújtania a BorgWarner illetékes beszállítói képviselőjének. Vegye figyelembe, hogy az ideiglenes eltérés-kérelmekhez és az végleges változási -kérelmekhez is az eSCR-t kell használni (csak az űrlap jóváhagyási része különbözik).

A beszállítónak írásos engedélyt kell kérniük a specifikációnak nem megfelelő termékek kiszállításához és el kell végezniük a következőket:

- Be kell nyújtaniuk az eSCR-t (electronic Supplier Change Request)
- Csak az Ideiglenes eltérés-kérelem négyzetet kell bejelölniük.
- Nyomon kell követniük az eSCR lejárati dátumát és a termék alkalmazható mennyiségét.
- Ki kell szállítaniuk a terméket az eSCR rendelkezéseinek megfelelően
- Engedély beszerzése az egyeztetett korláton felüli további szállítmányokhoz.
- A megvalósítás előtt az összes érintett BorgWarner-gyár jóváhagyását be kell szerezni, kivéve, ha ettől eltérően állapodtak meg a BorgWarnerrel.

11.3 Végleges változások

Általános

A BorgWarner részére szállított termékek dizájnjal, teljesítményével vagy feldolgozásával kapcsolatos végleges módosításra vonatkozó engedély kérésekor a beszállítóknak a bevezetés előtt kérniük kell a fenti jóváhagyást. Vegye figyelembe, hogy a fenti követelmény a beszállító által megadott termékjellemzőkön történő módosításokra is vonatkozik, még akkor is, ha azok nem szerepelnek a BorgWarner rajzán és/vagy a specifikációban.

Beszállítói változási kérelem

- A termék tervezésében, teljesítményében vagy feldolgozásában tartósan változtatni kívánó beszállítóknak ki kell tölteniük az eSCR-t (electronic Supplier Change Request), és azt el kell küldeniük a BorgWarner megfelelő beszállítói képviselőjének felülvizsgálatra.
 - Az űrlapnak valamennyi lényeges információt tartalmaznia kell.
 - A BorgWarner az SCR-t jóváhagyhatja, elutasíthatja vagy a jóváhagyást feltételekhez kötheti (pl. a módosítások bevezetését követően 3. szintű PPAP szükséges). Az eljárást a változás fajtája és a gyártásra gyakorolt hatása, illetve a vevő követelményei határozzák meg.
- Az eSCR jóváhagyása nem jogosítja fel a beszállítót a szállításra - ez csak a PPAP beküldés koordinációjának engedélyezését jelenti.
 - A beszállítóknak **NEM** szabad:
 - bevezetni a módosításokat a PPAP teljes jóváhagyása előtt
 - Kiszállítást végezni az AIAG szabványnak és/vagy a VDA Gyártási Alkatrészek Jóváhagyási Folyamata (Production Part Approval Process) követelményeinek történő megfelelés előtt
 - Kiszállítást végezni a BorgWarner anyagcsoportjával megállapodott bevezetési dátumot megelőzően.
 - Végrehajtani az összes érintett BorgWarner-gyár jóváhagyásának megszerzése előtt, kivéve, ha ettől eltérően állapodtak meg a BorgWarnerrel.
 - Abban az esetben, ha a beszállító jogosulatlan módosítást végzett és ez negatív hatással van a BorgWarnerre és/vagy annak ügyfelére, a beszállító felelősséggel tartozik a BorgWarner és ügyfelei felmerülő költségeinek megtérítésével kapcsolatban.

11.4 Ellenőrzési folyamat

Ellenőrzési és jóváhagyási folyamat

- A BorgWarner egy többfunkciós csoportja értékeli az eSCR-t (electronic Supplier Change Request). A módosítás természete (a beszállítói folyamat

vagy a dizájn módosításai) meghatározzák, hogy ezek bevezethetők-e vagy a BorgWarner vevői további validációs teszteket és jóváhagyásokat írnak elő.

- Lehet, hogy a folyamat során a beszállítóknak használniuk kell a BorgWarner eAPQP-rendszerét.

For Reference Only

12 Anyagok/Szállítási elvárások

12.1 Szállítási elvárások

Gyárspecifikus követelmények

- A fejezetben leírt, anyagokkal és szállítással kapcsolatos elvárásoknak történő megfelelésen kívül a beszállítóknak a BorgWarner fogadó létesítményének országában érvényes törvényeknek, illetve a BorgWarner adott helyszínein érvényes, anyagokra és szállításra vonatkozó elvárásoknak is meg kell felelniük. A gyárspecifikus követelményekkel kapcsolatban forduljon a BorgWarner fogadó termelési létesítményének diszponenséhez.
- Az árukon vagy azok tárolóján fel kell tüntetni a származási országot. A beszállítóknak egy eredeti-igazolást is be kell nyújtaniuk a BorgWarner részére az egyes termékekre és azonnal értesíteniük kell a BorgWarnert arról, ha a származás helye módosul. Az utángyártási műveletek támogatása céljából tömegesen szállított alkatrészek esetén a származási országot minden egyes alkatrészen jelölni kell.

Programspecifikus követelmények

- A BorgWarner a minőség-tervezési folyamat, az RFQ-k, a megrendelések és egyéb kommunikációs módok révén meghatározza az anyaggal kapcsolatos elvárásokat. A követelmények minimális tartalma a következő:
 - Címkézés
 - Kapacitás
 - Szállítási feltételek a legújabb INCOTERMS szerint (példák: F.O.B., C.I.F., D.D.P)
 - Konténerek, tálcák és egyéb csomagolás
 - Raktározás
 - Küldés
 - Termék-azonosítás
 - Veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozások (többek között IMDS/CAMDS/MSDS-, REACH, ROHS, GADSL-követelmények)
 - A termék megőrzése
 - Rozsdamegelőzés - A folyamatnak biztosítania kell, hogy az alkatrészek az azokat felhasználó BorgWarner létesítménybe történő beérkezést követő legalább 30 napig rozsdamentesek legyenek.
 - Szennyeződés - Ésszerű módon gondoskodni kell arról, hogy az alkatrészek az azokat felhasználó BorgWarner létesítménybe történő beérkezést követően szennyeződés-mentesek legyenek. Ezen kívül a termék specifikációnak megfelelően további, termékspecifikus szabványokra is szükség lehet.

- Anyagkiadás és lehívórendszerek
 - A szállítás módja és útvonala
 - Újra-hasznosítható csomagolás.
- A beszállítóktól elvárt a BorgWarner részére történő pontos, a BorgWarner megrendelésében szereplő feltételeknek megfelelő szállítás. A késedelmes szállítással kapcsolatban felmerült költségeket a beszállító viseli.

Tengerentúli beszállítók/szállítmányok

- A BorgWarner egyéb rendelkezésének hiányában azoknak a beszállítóknak, melyek termékei óceánon keresztüli szállítást igényelnek, legalább 30 napos készletpuffert kell fenntartaniuk a fogadó üzem szerinti országban. A 30 napos puffer meghatározása az átlagos havi követelmény legutolsó előrejelzés/alapján történő kiszámításával történik (pl. 12 heti ütemezés vagy 6 havi előrejelzés). A beszállító felelőssége, hogy ezt a puffert mindig felügyelje és karbantartsa. A BorgWarner létesítményeinek nem megfelelő készlet miatt felmerült költségét a beszállító viseli. A jelen irányelvtől történő bármilyen eltérést egyeztetni kell a BorgWarner illetékes létesítményével vagy a GSM képviselőjével-

12.2 Csomagolás/Konténerezés

A beszállítónak meg kell terveznie a konténerek és/vagy a csomagolás időben történő rendelkezésre állását a BorgWarner követelményeinek megfelelően. A gyártási alkatrészek csomagolását lehetőleg újra-hasznosítható csomagolórendszerek használatával kell végezni. A BorgWarner tisztaságra vonatkozó követelményeinek teljesítéséhez szükséges extra tisztítási folyamatok végrehajtása a beszállító felelősségi körébe tartozik. Az extra tisztítással kapcsolatos minden költség a beszállító árajánlatának részét képezi, és a beszállító felelőssége. A BorgWarnernek az APQP során és a PPAP előtt minden csomagolástervet jóvá kell hagynia. A beszállítóknak a csomagolás BorgWarner által történő jóváhagyását megelőzően nem engedélyezett a termék BorgWarner részére történő kiszállítása.

A beszállítónak ki kell fejlesztenie és meg kell valósítania egy konténerek mennyiségének és azok állapotának felügyeletére szolgáló rendszert. A beszállítónak az alábbi feltételek teljesülését is biztosítania kell:

- A konténerek megfelelően tiszta és száraz állapotban legyenek (idegen anyagoktól mentesen).
- Az előző szállítmányokra vonatkozó címkék el legyenek távolítva.
- A konténerek használható állapotban vannak tartva (például a zsanérok kenése, rugós szorítójú záróeszközök stb.)
- A sérült konténerek, tálcák, vagy a BorgWarner részére gyártott sérült termékek el lettek távolítva a folyamból, hibásként meg lettek jelölve és értesítés mellett vissza lettek küldve az illetékes BorgWarner logisztikai

részlegének. A BorgWarner részére kártérítés fizetése szükséges az újra-hasznosítható csomagolás beszállítónak felrható sérülése esetén.

- A BorgWarner valamennyi, BorgWarner-tulajdonú újra-hasznosítható csomagolás esetében arra kéri a beszállítót, hogy a megfelelő anyagáramlás érdekében tartsák szinten a készletet a gyárban.
- A naptári év végén a BorgWarner az újrahasznosítható csomagolások leltározását kéri, ideértve a beszállító üzemeiben rendelkezésre álló és a BorgWarner részére kiszállítás alatt lévő csomagolásokat is.
- A csomagolás valamennyi kormányzati és környezet-védelmi előírásnak megfelel.

A beszállító felelősségi körébe tartozik a tisztítással és a kisebb javításokkal összefüggésben felmerülő normál és ésszerű költségek biztosítása.

A csomagolás jóváhagyása

- A beszállítóknak használniuk kell a Packaging Form (GSM-F012) űrlapot, amennyiben az APQP-folyamat másképpen nem rendelkezik.
- Valamennyi csomagolóanyagnak meg kell felelnie az ISPM 15 szabványnak, illetve annak bármely jövőbeni módosításának.

12.3 Címkézés és azonosítás

Általános

- Ezek a követelmények a szállítási/alkatrész-azonosítási címkék nyomtatására és elhelyezésére vonatkoznak.

A címke mérete és anyaga

- A BorgWarner-címke méretét a fogadó BorgWarner-üzem határozza meg. A vignettának fehérnek, a nyomatnak pedig feketének kell lennie. A címke felerősítése nyomásérzékeny vagy szárazon gumírozott anyag használatával történik. Ha a címke a konténer mérete vagy kialakítása miatt nem ragasztható fel a csomagolásra/konténerre, akkor egyedi megállapodásra van szükség a fogadó BorgWarner-üzem logisztikai részlege és a beszállító között.

A címkék típusa, elhelyezése és gép által olvasható adatai

- A megadott, gép által olvasható adatokat (vonalkódot) tartalmazó címkemezők meg kell feleljenek a gyár-specifikus követelményeknek. Különösen ügyeljen arra, hogy a fő címkéket és a vegyes rakományra utaló címkéket oly módon kell a másodlagos konténerekre felragasztani, hogy amennyiben a csomag szétbomlik, a címke sérüljön meg, vagy menjen tönkre (a vegyes terhelésre utaló címkéket akassza például a zárószalagra vagy erősítse a zsugorfóliához)

- A címkék pontosságának biztosítása érdekében elvárt, hogy a szállító (elektronikusan vagy manuálisan) ellenőrizze az összes címkét annak érdekében, hogy a címke megfeleljen a rendelésnek (vagy az ütemezésnek). A címkehibák végleges helyesbítő intézkedést igénylő minőségi reklamációként kezelhetők.

12.4 A szállítási és ellátási lánc biztonsága

Terrorizmusellenes vámügyi és kereskedelmi partnerségi program („C-TPAT”)

- A C-TPAT csak az Egyesült Államokba árut szállító szállítóknak vonatkozik. Az egyéb régiókat ellátó szállítóknak a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) rendelkezéseinek kell megfelelniük.
- A szállítónak írásban igazolnia kell, hogy résztvevő tagja a CTPAT programnak az Egyesült Államok vám- és határvédelmi hivatala által közzétett szerint, vagy megfelel a C-TPAT programkezdeményezés ellátólánc-biztonságra vonatkozó javaslatainak vagy követelményeinek (további információkért lásd: http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/cargo_security/ctpat/). A szállító kártalanítja és mentesíti a BorgWarnert valamennyi, a szállító nem megfelelőségéből adódó illetve ahhoz kapcsolódó felelősség, igény, tartozás vagy költség alól (ideértve az ügyvéd és egyéb díjakat)
- A szállító a célország(ok)ban érvényes törvényeknek, rendeleteknek és az ahhoz kapcsolódó jelentéstételi kötelezettségeknek történő megfelelés érdekében szükséges valamennyi információt a BorgWarner rendelkezésére bocsátja. A szállító a vámmal kapcsolatos kötelezettségeknek és a helyi tartalmi/eredetkövetelményeknek történő megfelelés, illetve a vám- és kereskedelmi program vámelkerülési és/vagy az esetleges visszatérítési előnyök megszerzése érdekében valamennyi dokumentációt és/vagy az elektronikus tranzakciók rekordjait a BorgWarner rendelkezésére bocsátja. Szállító mentesíti továbbá a BorgWarnert a fenti követelmények szállító által történő figyelmen kívül hagyásából és/vagy a törvényi jelentéstételi kötelezettséghez szükséges információk BorgWarner részére történő átadásának elmulasztásából adódó pénzügyi felelősség alól, korlátozás nélkül ideértve az importáló ország kormánya által hozott intézkedések kapcsán felmerülő díjakat, büntetéseket, biztosítékokat vagy tanácsadói díjakat.
- A C-TPAT Supplier Status űrlapot (GSM-F013) valamennyi, nemzetközi határokon túl szállító szállítónak ki kell töltenie, ha a BorgWarner vállalata felelős a célországban érvényes importvámokkal kapcsolatos vámalakíságokért. A kitöltött űrlapot az esetleges kérdésekkel együtt a BorgWarner szállítói képviselőjének kell benyújtani.
- A C-TPAT Supplier Status űrlapot (GSM-F013) évente frissíteni kell.

WCO - A globális kereskedelem biztonságát és megkönnyítését szolgáló szabvány-keretrendszer („WCO-keretrendszer”)

- A WCO-keretrendszer az Egyesült Államokon kívüli országokba exportáló szállítóknak vonatkozik.

- A szállítónak írásban igazolnia kell, hogy résztvevő tagja a
- WCO programnak a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) által közzétettek szerint, vagy megfelel a WCO programkezdeményezés ellátólánc-biztonságra vonatkozó javaslatainak vagy követelményeinek (további információkért lásd: <http://www.wcoomd.org/home.htm>). A szállító kártalanítja és mentesíti a BorgWarnert valamennyi, a szállító nem megfelelőségéből adódó, illetve ahhoz kapcsolódó felelősség, igény, tartozás vagy költség alól (ideértve az ügyvéd és egyéb díjakat)

A nemzetközi szállításokkal kapcsolatos követelmények

A szállított árukhoz mellékelni kell a szállítmány megfelelő allokációja és teljesítése érdekében kereskedelmileg szükséges dokumentumokat.

Ezek az alábbiak:

- Számla
- Csomaglista
- AWB/MAWB, CMR, ECB vagy BL
- Szükség esetén: Preferenciális kereskedelmi kedvezményre jogosító dokumentumok, eredetigazolás

Importtal kapcsolatos kérdések esetén forduljon az illetékes BorgWarner leányvállalat vámcsoportjához.

Számlázási követelmények

A szállítónak (nemzetközi szállítás esetén) meg kell felelnie a BorgWarner nemzetközi számlákra vonatkozó standard követelményeinek.

- Számlaszám
- Számla dátuma
- Eladó neve és címe
- Vevő neve és címe
- A vevő országába/az Európai Közösségbe történő belépés kikötője
- Az áru neve, az importáló ország vámtörvényei szerint történő megfelelő besoroláshoz szükséges részletességgel megadva. Ezt a leírást angolul vagy a célország nyelvén kell megadni.
- Származási ország
- A gyártó neve és címe (ha alkalmazható)
- A BorgWarner megrendelés száma
- A BorgWarner alkatrészszáma

- Értékesítési feltételek (az INCOTERMS® legújabb verziója) - a lehető legpontosabban megadva – pl.: FCA 1849 BREVARD ROAD, ARDEN INCOTERMS 2010®
- Eladási ár és pénznem
- Egységár és kiterjesztett ár az egyes sorokhoz
- 6 számjegyű Hs-kód az egyes sorokhoz
- A szállítmány összértéke
- Az összes díj és engedmény, többek között a segéddíjak, ideértve a szerszámok, formázó szerszámok, öntőformák és hasonló tételek díját illetve a BorgWarner vagy annak vevője által biztosított, az áru gyártása során használt vagy az árukban felhasznált anyagok és összetevők díját.

A csomaglistával kapcsolatos követelmények

- Csomaglista száma
- Csomaglista dátuma
- Hivatkozás a számla számára
- Az áruhoz tartozó csomagok jelölése és sorszáma
- Az áru mennyisége, bruttó és nettó súlya, illetve méretei

Preferenciák/Eredetigazolás (CoO)

- Szabadkereskedelmi egyezmények (FTA)
- A szállító és a vevő országa közti kereskedelmi megállapodások
- Az illetékes hivatalos hatóság által kibocsátott CoO.

A kereskedelmi kedvezményre jogosító dokumentumokat a vámkezeléshez szükséges dokumentumokhoz kell csatolni. A hiányzó dokumentumok miatti további költségek a szállítóra lesznek terhelve.

Importőr biztonsági bejelentése („ISF” 10 + 2)

- Minden olyan szállítónak, aki hajóval szállít árut a BorgWarner amerikai üzemeibe, időben át kell adnia az ISF-adatokat a BorgWarner vagy annak megbízott ügynöke számára. A szállítónak az összes ISF-adatot szerepeltetnie kell a kereskedelmi számlán. További információk a CBP ISF alábbi hivatkozáson keresztül elérhető webhelyén található.

http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/cargo_security/carriers/security_filing/

Import-ellenőrzési rendszer (Európai közösség)

A szükséges adatokat – minden szállítási mód esetében – át kell adni a szállítmányozónak, aki azokat elektronikus úton továbbítja a fuvarozó részére.

A fuvarozó a beérkezést megelőző bevallást egy gyűjtő vámáru-nyilatkozat (ENS) formájában teljesíti a vámhatóság részére az Európai Közösség területére történő első belépés szerinti kikötőben.

Ezeket az adatokat egy közel valósidejű kockázat-elemzés elvégzésére használják, melynek keretében tájékoztatják a vámhatóságot arról, miképpen kell kezelni az egyes szállítmányokat, csökkentve ezzel a veszélyes vagy gyanús szállítmányok bevallásának kockázatát.

Ezeket az adatokat időben, az alábbi szabályozás szerint kell beküldeni:

http://ec.europa.eu/ecip/security_amendment/index_en.htm.

12.5 Kijelölt szállítványozók

A BorgWarner által fizetett fuvar

A BorgWarner által fizetett szállítmányok esetében a beszállítók a BorgWarner által kijelölt szállítványozókat kell igénybe veyék, beleértve a harmadik fél logisztikai szolgáltatókat is (és használják portáljaikat vagy más utasított kommunikációs módszereiket). A beszállítóktól elvárják, hogy a BorgWarner ütemezéseinek teljesítéséhez szükséges módon szállítsanak, és amennyiben az átvevő hely kéri, mutassák be a kézbesítés igazolását. Ha a beszállító nem felel meg ezeknek az elvárásoknak, akkor a beszállító felelős a kapcsolódó költségekért, beleértve a prémium szállítás költségeit is, amelyek megtérülnek.

A beszállító által fizetett fuvar

A beszállítók által fizetett fuvardíj esetében a szállítóknak a BorgWarner ütemezéseinek teljesítéséhez szükséges módon kell szállítaniuk, és követniük kell a BorgWarner szállítási utasításait. Ha a beszállító nem felel meg ezeknek az elvárásoknak, akkor a beszállító felelős a kapcsolódó költségek megtérítéséért, beleértve a prémium szállítás költségeit is.

Speciális körülmények

Speciális körülmények fennállása esetén a BorgWarner fenntartja a jogot a BorgWarner által kijelölt szállítványozó használatának előírására. Special Circumstances

Under special circumstances, BorgWarner reserves the right to impose the use of BorgWarner designated transportation carriers.

Teljesítményel és folyamattal kapcsolatos problémák

13 A beszállítói teljesítmény mérőszámai

13.1 Általános

Az alábbi beszállítói teljesítmény-besorolási rendszer tartalmazza a BorgWarner által a termelési anyagok beszállítóinak besorolásához használt feltételeket. A BorgWarner több gyárába is szállító beszállítók külön besorolást kapnak az egyes üzleti egységektől és külön támogatási részleteket az egyes gyárakból. A besorolásokat havonta teszik közzé az alábbi kategóriák használatával. A kombinált besorolási pontszámot a BorgWarner üzleti egysége határozza meg az üzleti egység valamennyi gyárához tartozó összesített teljesítmény használatával.

- Minőség - 30
- Szállítás - 30
- Költségkezelés – 30
- Fenntarthatósági teljesítmény – 10
- Termékindítási teljesítmény - 10

13.2 Minőségi teljesítmény

Beszállítói reklamáció (CPM) - 20 pont

- Az elvárás „0” CPM. A CPM folyamat részletes leírása a beszállítói kézikönyv 9.8-as fejezetében található.
- Az egyes hónapokhoz tartozó CPM-ek az eredménytábla összegzésében található. Azok a beszállítók, akik az elmúlt 6 hónapban összesen 0 CPM-mel rendelkeznek, 20 pontot kapnak aktuális pontszámként. Az a beszállító például, akik az elmúlt 6 hónapban összesen 3 CPM-mel rendelkeznek „14 pontot” kap aktuális pontszámként (lásd az alábbi táblázatot).
- A BorgWarner eltérő rendelkezésének hiányában az alábbi skála alkalmazandó a beszállítók esetén:

Összes CPM (az elmúlt 6 hónapban)	Pontszám
0	20 pont
1	18 pont
2	16 pont
3	14 pont
4	10 pont
5	5 pont
≥ 6	0 pont

- A beszállítók kategóriánként maximum 10 büntetőpontot kaphatnak:
 - Ismétlődő/krónikus minőségi problémák:
 - Ismétlődő minőségi problémának a következők tekintendők:
 - Egynél többször előforduló hiba
 - A kezdeti 8D lezárását követő hiba
 - A hiba fő okának azonosítását követően előforduló hiba
 - Egy másik gép azonos alkatrészén bekövetkező hiba
 - Nem tekintendő ismétlődő minőségi problémának:
 - A kezdeti 8D lezárása előtt keletkező ismételt hiba
 - Egy más okra visszavezethető hasonló hiba
 - Ugyanazon beszállító különböző hibája
 - Krónikus problémák
 - Ugyanazon hibamódban előforduló meg nem felelés, amelyet ugyanaz a kiváltó ok okoz, és amelyet a korábban lezárt CPM-eknél legalább kétszer dokumentáltak.
 - Amikor egy CPM a beszállítót a „Controlled Shipping 2. szintjére” (CSL2) helyezi.
- A beszállítók automatikusan D kategóriába kerülnek:
 - Jogosulatlan módosítás és jóváhagyatlan SCR (beszállítói változaskérelem):

Jogosulatlan módosításnak a termelési összetevők vagy az alvállalkozók BorgWarner által történő jóváhagyás nélküli módosítása tekintendő.
 - Ha a Beszállító nem rendelkezik érvényes minőségtanúsítvánnyal a BorgWarner megfelelő rendszerében.
- A szállítók nyomon követhetők, de nincs hatással a pontokra:
 - PPM számítás
 - Minőségi probléma – A vevőnél észlelt hiba.

Válaszadási hajlandóság a CPM-ekre/8-D lezárásra (10 pont)

- Az elvárások szerint a beszállítónak a választ a 8-D lezárással együtt 30 napon belül kell elküldeni a BorgWarner részére. A beszállítók függőben lévő hosszú távú intézkedések végrehajtása esetén mentesülnek a 8-D lezárás beküldésének elmulasztása miatti büntetés alól, feltéve, hogy az ezzel kapcsolatos kérelmet a 30 napos határidőn belül benyújtották.

- Az alábbi skála valamennyi beszállítóra vonatkozik:
 - 8-D lezárás(ok) benyújtása 30 napon belül vagy a hosszú távú helyesbítő intézkedések esedékességének határidején belül - 10 pont
 - Bármely 30 napnál hosszabb ideje nyitott vagy a hosszú távú helyesbítő intézkedés esedékességének határidejét meghaladó 8-D lezárás - 0 pont.

PPM hibaarány

- Az elvárás 0 PPM. Képlet: (Észlelt hibás alkatrészek száma összesen/az adott hónapban leszállított alkatrészek száma) x 1,000,000). A BorgWarner csak a nem megfelelő alkatrészeket számítja bele ebbe a mutatószámába, a beszállítónak azonban továbbítania kell a teljes mennyiségre vonatkozó, „házon belüli” átválogatás eredményét, ellenkező esetben a teljes mennyiség szerepelni fog a beszállító PPM-mutatójának számításában.

13.3 Szállítási teljesítmény

Időben történő szállítás pontszáma (25 pont)

- Az elvárás a termék időben történő, pontos leszállítása a teljes mennyiségre vonatkozóan.
- Képlet: Az előző hat hónapos időszakban időben teljesített szállítások száma osztva az előző hat hónapos időszak alatt beérkezett összes szállítással. Az alábbi skála valamennyi beszállítóra vonatkozik:

100%-os időben történő szállítás	25 pont
98-99%-os időben történő szállítás	23 pont
91-97%-os időben történő szállítás	20 pont
83-90%-os időben történő szállítás	15 pont
76-82%-os időben történő szállítás	10 pont
Kevesebb mint 75%-os időben történő szállítás	0 pont

Prémium szállítás pontszáma (5 pont)

Az elvárás, hogy ne legyen gyorsított fuvar:

- Nincs a beszállító által előidézett gyorsított fuvar 5 pont
- Van a beszállító által előidézett gyorsított fuvar 0 pont

13.4 Költség-csökkentési teljesítmény

Költségcsökkentés pontszáma (20 pont)

- Az elvárás az, hogy a megrendelés (PO) összege a BW megfelelő beszerzőinek segítségével a megállapodott mértékben csökkenjen.

Elért cél (%)	Pontszám	Elért cél (%)	Pontszám	Elért cél (%)	Pontszám
100%	20	65%	13	30%	6
95%	19	60%	12	25%	5
90%	18	55%	11	20%	4
85%	17	50%	10	15%	3
80%	16	45%	9	10%	2
75%	15	40%	8	5%	1
70%	14	35%	7	0%	0

Egyéb teljesítménycélok (10 pont)

A beszállító az alábbi kategóriákban nyújtott kivételes teljesítménye esetén további „10” pontot kaphat.

- Kereskedelmi összehangolás - Részvétel a keretmegállapodásban, megállapodás az éves Smart Targets, az AIF-ekről, a BI-ről, a költségek bontásáról és a fizetési feltételekről
- A beszállító hosszú távú költségcsökkentési folyamatot és versenyképes árajánlattevékenységet hajt végre. A beszállító agresszív költségtakarékos üzleti megközelítést dolgoz ki.
- Vevőtámogatás és válaszadási hajlandóság
- A beszállító ügyfélszolgálati választ ad a kereskedelmi / műszaki / logisztikai kérdésekre.
- Technológia, energiahatékonyság és innováció
- A beszállító kiemelkedő innovációkkal járult hozzá a BorgWarner sikeréhez, ami technológiai előnyt biztosít a BorgWarnernek.
- ISO 50001 elérése
- Konfliktusos ásványi anyagok, EMRT, Prop 65 stb. adatigénylések kitöltése

A BorgWarner árumenedzsere vagy beszerzője felelős a beszállító teljesítménycél-pontszámának meghatározásáért a beszállító fejlesztése, a programmenedzsment, a minőség és a mérnöki feladatok alapján..

13.5 Fenntarthatósági teljesítmény

Fenntarthatósági teljesítmény (10 pont)

Egy beszállító legfeljebb 10 pontot kaphat a Fenntarthatósági Önértékelési Kérdőívre (SAQ) adott válaszai alapján, amelynek célja, hogy jelezze és ellenőrizze a beszállító megfelelését a fenntarthatósági témakörökben, beleértve az üzleti etikát, a környezetet, az emberi jogokat és a munkakörülményeket, az egészséget és biztonságot, valamint a felelős ellátási lánc menedzsmentet. A kérdőív összhangban van az autóiipari fenntarthatósági vezérelvekkkel. A kreditpontok megszerzéséhez a kérdőívet az NQC beszállítói minőségbiztosítás rendszerben kell kitölteni, és a megadott meghívó kód segítségével kell megosztani a BorgWarnerrel. Ez a teljesítménymérés két elemre tagolódik:

1. SAQ teljesítmény pontszám (8 pont)

Az üzleti etika, a környezetvédelem, az emberi jogok és a munkakörülmények, az egészségügy és biztonság, valamint a felelős ellátási lánc menedzsment tekintetében alkalmazott irányítási rendszerek mérése.

SAQ Score % elért eredmény	Pontszám
80%-100%	8
60%-79%	6
40%-59%	4
0%-39%	2
SAQ kitöltetlen / nincs pontszám	0

2. Az üvegházhatású gázok csökkentését célzó kérdések az SAQ-ban (2 pont)

Ellenőrzött célok az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésére a beszállító saját működése és beszállítói bázisa tekintetében.

SAQ kérdés	Beszálítói válasz	Pontszám
Vállalata kitűzi az üvegházhatású gázok csökkentésére vonatkozó célokat? (SAQ 15. kérdés)	Igen	1
Vannak-e vállalatának kibocsátás-csökkentési céljai a beszállítói láncot megelőző (3. hatókör) kibocsátásokra vonatkozóan? (SAQ 15b. kérdés)	Igen	1

13.6 Termék indítási teljesítmény

Termékindítási teljesítmény pontszáma

- A BorgWarner e-APQP portálon kezelt APQP-projektekre vonatkozó APQP-projektek alapján az APQP-projektek futtató beszállító további 10 pontot szerezhethet a termékindítási teljesítménye (APQP és PPAP) alapján.
- Az elvárás az APQP feladatok és a PPAP 100%-os, a programban elvárt határidőn belüli teljesítése az új és áttelepített induló programokban.
- Havi frissítésre kerül, a gördülő hónapok nem kerülnek alkalmazásra, és a lezárt APQP-k nem számítanak bele a termékindítási teljesítménybe.
- A nem induló beszállítók (nincsenek nyitott APQP-k) nem kapják meg ezt a további 10 pontot.
- Azoknak a beszállítóknak, akiknek lezárt APQP-projektjeik vannak, és nincs aktív, folyamatban lévő APQP-projektjük, referenciaként megjelennek a múltbeli adatok, de nem kapják meg ezt a további 10 pontot.
- Ha egy beszállító nulla pontot kap a Termékindítási Teljesítmény - APQP feladatok teljesítményre, vagy a PPAP határidőre történő elkészítésre, akkor a Termékindításiért járó összes pont automatikusan nullára csökken.
 - APQP feladatok elvégzése a BorgWarner e-APQP portálon (6 pont)
A késedelmes APQP-k számának és a késedelmes teljesítés időtartamának kombinációja.

APQP Tasks Performance (iValua)	6
- 100% On Time APQP (Zero Past Due)	6
- 99%-90% On Time APQP (1% - 10% Past Due or Completed with over 14 days delay)	3
- Below 90% On Time APQP (Over 11% Past Due)	0

- Időben elkészített PPAP (4 pont)
A BorgWarner e-APQP portálon a 4.6.-os feladat (PPAP benyújtása) és a késedelem, valamint a késedelem hosszának a kombinációja alapján kerül értékelésre

On Time PPAP Submission / Approval at 4.6 (BorgWarner e-APQP Portal)	4
- 4.6 Submission / Approval are done within Program Need Date	4
- 4.6 Submission / Approval are done delay (Max 14 days delay vs Program Need Date)	2
- Past Due or 4.6 Submission / Approval are done delay (Over 14 days delay vs Program Need Date)	0

- • Hogyan számítható ki a lejárt esedékesség és a késedelmes teljesítések %-a:

$$\% \text{ Past Due} = \frac{\text{\# of total APQP tasks are not submitted and approved on program need date}}{\text{Total \# of APQP tasks for active running APQP projects (1 APQP project has 50 APQP tasks)}}$$

Completed with delay = how long day is delayed vs Program need date

Phase	Task Name	Program Need Date	Completed Date	Owner Name	# of days left	Task Progress Status	Supplier Company
Phase 3	3.1 Process Flow	2022-01-29	2022-03-02	XXX	-32	Completed with over 14 days delay	XXX

13.7 Supplier Balanced Scorecard

Balanced Scorecard tartalma

A Supplier Balanced Scorecard a minőséggel, a szállítással és a költségteljesítménnyel kapcsolatos adatokkal foglalkozik.

A Scorecard-ot az üzleti egységek eredménytáblájaként fogják használni, az egyes üzemekből származó támogató részletekkel együtt.

A Scorecardok kiadása

A beszállítók naponta megtekinthetik a Balanced Scorecard-jukat a BorgWarner ExtralCE-n keresztül. Azok a beszállítók, akik az előző hat hónapban nem szállítottak terméket, nem kapnak Supplier Balanced Scorecard-ot.

A teljesítményértékelések felülvizsgálata

A beszállítóknak havonta felül kell vizsgálniuk a Balanced Scorecard-jukat. Abban az esetben, ha a beszállító úgy véli, hogy a Scorecard-ja pontatlan adatokat tartalmaz, a beszállítónak azonnal értesítenie kell a BorgWarner megfelelő beszállítói képviselőjét megbeszélés, felülvizsgálat és megoldás céljából.

13.8 Beszállító-besorolási rendszer

A szint (90 feletti pontszám)

A beszállító az új üzletek preferált beszállítója (az áru kategórián belül).

B szint (89-75 közötti pontszám)

A beszállító jóvá van hagyva az új üzleti lehetőségekhez.

C szint (74-60 közötti pontszám)

A beszerzési lehetőségek a státuszra vonatkozó okok miatt korlátozottak. A beszállítói rendszer hatékonyságát és megfelelőségét elemezni kell a fő problémák és a helyesbítő intézkedések meghatározása érdekében. Lehet, hogy a fejlesztési terveket át kell nézni a BW munkatársával.

D szint (60-nál kevesebb pont)

A beszállító számára nem ítélték oda új üzletek a rangidős BorgWarner vezetőség felülvizsgálata nélkül. A helyesbítő intézkedési tervet proaktív módon át kell nézni a BW vezetőségével. az üzleti kapcsolat fenntartása érdekében.

13.9 A Scorecard színeinek besorolása

Jellemzők	Zöld	Sárga	Piros
Minőség (30 pont)	30-30 pont	18-22 pont	0-17 pont
Szállítás (30 pont)	23-30 pont	18-22 pont	0-17 pont
Költség (10 pont)	23-30 pont	18-22 pont	0-17 pont
Termékindítási teljesítmény (10 extra pont)	10 pont	5-9 pont	0-4 pont
Fenntarthatóság (10 pont)	7-10 pont	4-6 pont	0-3 pont

14 Folyamat-auditok az SOP-t követően

14.1 A megfelelőség ellenőrzése

A BorgWarner és annak vevői fenntartják a jogot a termékek és folyamatok megfelelőségének ellenőrzésére a beszállító, illetve annak alvállalkozóinak telephelyén, a követelményeknek megfelelően, rendszeres vagy eseti (esemény alapon történő) gyakorisággal.

14.2 Auditori hozzáférés

A beszállítóknak biztosítaniuk kell az auditorok számára a BorgWarnerrel kapcsolatos termékekhez és dokumentumokhoz (pl. FMEA, szabályozási terv, mérések stb.) történő teljeskörű hozzáférést.

Az auditok alapja a BorgWarner aktuális beszállítói folyamataudit űrlapjai..

15 Enterprise Approved Sourcing List (EASL) Folyamat és Jegyzék

15.1 Általános

Az Enterprise Approved Sourcing List (EASL) egy olyan lista, amely a közvetlen anyagok beszállítóit és azok megfelelő beszerzési besorolását tartalmazza. A listát vállalati szinten kell karbantartani. Az EASL az alábbi fő adatokat tartalmazza:

- A beszállító DUNS-száma és neve
- A beszerzésre jóváhagyott áruk
- Anyag
- A beszállító besorolása: Jóváhagyott/Nem jóváhagyott/Fejlesztés alatt
- Üzleti egység által történő használat
- Beszállítói kapcsolattartók Conflict Mineral-hoz (ha van ilyen), fenntarthatósághoz, a BorgWarner beszállítói portálhoz (ExtralCE) hozzáféréssel rendelkezők
- A beszállítók nem nyerhetnek termelési megbízást a BorgWarnertől, ha nem szerepelnek a BorgWarner EASL-listáján. A beszállító csak egy, BorgWarner-egység általi besorolási javaslat jóváhagyását követően kerülhet fel a BorgWarner EASL-listájára (15.2).

15.2 Beszállítói besorolások

A beszállítói besorolás az EASL-listán szereplő termékkategóriára vonatkozik. Az alábbiakban a beszállítói besorolások láthatók:

Fejlesztés alatt

A fejlesztés alatt lévő beszállító olyan jóváhagyott beszállító, akit a BorgWarner-egység beszerzési célra feltételesen jóváhagyott. A fejlesztés alatt lévő beszállító olyan beszállító, aki új a BorgWarner számára és jelenleg indítási módban van. A sikeres termékindítást követően a besorolás Fejlesztés alattból „Jóváhagyott” lesz. A „Jóváhagyott” státuszú beszállítók a későbbiekben nem kerülhetnek ismét „Fejlesztés alatt” státuszba ugyanazon termékkategóriára vonatkozóan.

Jóváhagyott

A „Jóváhagyott” státuszú beszállítók valamennyi BorgWarner-egységtől jogosultak beszerzési üzletekre. A „Jóváhagyott” besorolás eléréséhez a beszállítónak rendelkeznie kell egy BorgWarner-egység „Jóváhagyott” besorolási javaslatával.

- A jelenleg a BorgWarner részére közvetlen anyagokat szállító beszállítóknak rendelkezniük kell egy üzleti egység „Jóváhagyott” besorolási javaslatával az új beszerzésekre vonatkozó „Jóváhagyott” minősítés eléréséhez.
- Az új beszállítóknak elfogadható beszállító-értékeléssel és egy üzleti egység „Jóváhagyott” besorolási javaslatával kell rendelkezniük, hogy a beszállító a sikeres termékindítást követően „Jóváhagyott” minősítést kaphasson.

Ha a beszállító megkapja a „Jóváhagyott” besorolási javaslatot, az EASL-listára kerülés előtt meg kell szereznie az alábbi jóváhagyások egyikét is:

- Vállalati szinten kezelt termékkategória - Enterprise Commodity Manager (ECM)
- Egyéb áru - az üzleti egység alelnöke..

15.3 New Business Hold (NBH)

Lehet, hogy egy beszállító teljesítménye időnként annyira problémássá válik, hogy a normál beszállító-fejlesztésen felül további műveletek is szükségesek. Ilyen helyzetekben a BorgWarner globális beszállító-kezelési csapata dönthet úgy, hogy visszatartja az új üzleteket a beszállítótól. Az új üzletek visszatartásának célja, hogy világosan jelezze a beszállító számára, hogy jelentős és azonnali változtatásokra és fejlődésre van szükség. Ha a BorgWarner globális beszállító-kezelési csapatának és a beszállítónak az együttműködésekképpen a teljesítménnyel kapcsolatos problémák megoldódnak, visszaállítható a normál üzleti kapcsolat.

Új üzletek visszatartása a beszállítótól

Egy beszállítót bármelyik üzleti egység vagy vállalati Commodity Managere New Business Hold státuszba helyezhet, és a BorgWarner ellátási lánc igazgatótanácsa jóváhagyhatja/megerősítheti. A BorgWarner írásban értesíti a beszállítót, ha NBH-ba kerül.

Az új üzletek beszállítótól történő visszatartása a következő esetekben javasolható:

- Krónikus vagy súlyos minőségi, szállítási vagy költségproblémák esetén
- A folyamatok jogosulatlan változtatása esetén
- Etikátlan üzleti gyakorlat esetén
- Pénzügyi zavarok esetén
- Fent fel nem sorolt, az üzleti egységet hátrányosan, nagy mértékben befolyásoló problémák esetén.

A New Business Hold következményei:

- A beszállító a megszabott kilépési feltételek teljesítéséig, illetve az NBH-státusz eltávolításáig nem nyerhet el új üzletet.
- Az új üzletek visszatartása a beszállító valamennyi telephelyén és részlegén érvényes lehet.
- Az új üzletek beszállítótól történő visszatartása a BorgWarner egy adott üzletágának valamennyi telephelyén érvényes lehet.
- Az üzleti egység és a vállalati árumenedzser saját belátása szerint engedélyezhető a visszatartott új üzletekkel rendelkező beszállító számára, hogy a beszállító az új üzletek visszatartását megelőzően részt vehessen a BorgWarner ajánlattételi eljárásaiban és folytathassa az üzlet beindítását.
- Ha a beszállító nem képes teljesíteni a kilépési feltételeket, akkor szükség lehet a beszerzések leállítására.

- A beszállítónak kötelessége lehet értesíteni a minőség-biztosítási tanúsítóját az NBH bevezetéséről, kivéve, ha az pénzügyi okokból vagy problémák miatt áll fent.

A BorgWarner képviselőjének felelőssége

- A BorgWarner képviselője az írásos értékelést követően azonnal találkozót kezdeményez a beszállítóval és a beszállító-fejlesztéssel az új üzletek visszatartásának megszüntetéséhez szükséges fejlődési elvárások, kilépési feltételek és ütemezés áttekintése érdekében.
- Amennyiben szükséges, a BorgWarner képviselője azt is ellenőrzi, hogy a beszállító értesítette-e az ISO/IATF tanúsítóját az új üzletek visszatartásának bevezetéséről, amennyiben az nem pénzügyi problémákkal kapcsolatos.
- A BorgWarner képviselőjének felelőssége, hogy segítse a beszállítót a kilépési feltételek teljesítésében és az ütemezésben. A BorgWarner képviselőjének felelőssége továbbá, hogy kommunikálja a BorgWarner GSM felé a beszállító előrehaladását a kilépési feltételeknek történő megfelelés és az ütemezés terén.

ANew Business Hold kilépési céldátuma

A New Business Hold státuszú beszállítókat rendszeresen, az NBH megkezdésekor megállapodott időközönként ellenőrzik. Akkor a státusz a kilépési feltételek vagy a Supply Chain Board javaslatai alapján meghatározott mérföldkövek teljesítésének függvényében frissítve lesz.

Kilépési feltételek

Ha a BorgWarner képviselője meglegedésére sikeresen teljesíti a megállapított kilépési kritériumokat, a BorgWarner képviselője javasolja a Supply Chain Board-nak, hogy a beszállító státusza "New Business Hold" helyett "OK To Source"-ra változzon. A BorgWarner képviselője a Enterprise EASL Add or Change Formkitöltésével értesíti az ellátási lánc igazgatótanácsot.

A Supply Chain Board jóváhagyását követően a BorgWarner képviselője levelet küld a beszállítónak, amelyben értesíti a státuszjavításról.

16 Beszállítói konferenciák/csúcstalálkozók

A beszállítóknak időnként részt kell venniük a BorgWarner által támogatott konferenciákon vagy csúcstalálkozókon. Ezek a konferenciák/csúcstalálkozók lehetnek regionálisak vagy az üzleti egységen alapulók. A beszállítók konferenciákon/csúcstalálkozókon történő részvétele kötelező.

17 Feljegyzések megtartása

A feljegyzések szabályozása ki kell elégítse a törvény-, illetve a BorgWarner és vevői által támasztott követelményeket. A feljegyzéseket kérésre ellenőrzés céljából a BorgWarner rendelkezésére kell bocsájtani és a BorgWarner által megadott időtartamig meg kell őrizni.

For Reference Only

18 Elektronikai beszállítókra vonatkozó követelmények

18.1 Hatókör

A járművekben lévő elektronikai komponensek száma nagy, és egyre növekszik ezért egyre nagyobb szerepet játszanak a jármű átfogó minőségének és megbízhatóságának meghatározásában. Ebben a részben egyértelműen bemutatjuk a beszállítókkal szemben támasztott általános minőségi követelményeket az elektronikai komponensekre vonatkozóan.

Az alábbi követelmények a BorgWarner elektronikai szerelvények beszállítóira vonatkoznak, függetlenül a dizájn felelősétől. Mindaddig érvényesek, amíg a termék műszaki rajzai, illetve a BorgWarnerrel kötött szerződéses megállapodások konkrétan nem írják azt felül.

18.2 Komponensek minősítése

A kívánt termékminőség és megbízhatóság megvalósítása érdekében minden elektronikai komponens esetén AECQ-100/200 minősítés szükséges, ahol rendelkezésre áll, és ezt fel kell tüntetni az anyagnormában, illetve a kapcsolódó műszaki rajzokon és specifikációkban. Az integrált áramkörrel rendelkező alkatrészekben nem megengedett a kéntartalmú gázok által okozott korrózióra hajlamos elektródák alkalmazása (kéntartalmú gáz által okozott korrózió Ag-elektrodán, stb.). A szerkezeti kialakítás miatt az elektróda nincs szabadon, és megfelelő áramköri bevonat védi.

18.3 Kivitelezési szabványok

Elektronikai szerelvények és kapcsolódó alkatrészek esetén meg vannak határozva az elfogadhatósági követelmények és a megengedett utómunka folyamatok. Amennyiben a termék műszaki rajzain másképp nem szerepel, a következő kivitelezési szabványok teljesítése az előírt –

- NYÁK szubsztrátok
- IPC-A-600 Nyomtatott áramköri lapok elfogadhatósága, 3. termékosztály (vezetősáv javítás nem megengedett).
- IPC-TM-650 Teszt módszerek kézikönyve
- NYÁK szerelvények
- IPC-A-610 Elektronikai szerelvények elfogadhatósága, 3. termékosztály
- J-STD-001 Villamos és elektronikai szerelvények forrasztási követelményei

(Az IPC szabványokat előnyben kell részesíteni, ha a fenti szabványok egymásnak ellentmondanak).

A fenti szabványok hatályát érintő utómunka csak akkor megengedett, ha a BorgWarnerrel erről előzetesen megállapodnak. A fenti szabványok hatályán kívüli utómunkáról eseti jelleggel kell megállapodni a BorgWarnerrel.

18.4 Nyomtatott áramkörök (nyomtatott huzalozású lapok)

- A nyomtatott áramkör (NYÁK)/nyomtatott huzalozású lap (NYHL) szubsztrát/laminátum a teljes NYÁK szerelvény összetett komponense.
- A testre szabott kivitelezés és a hosszadalmas tételes gyártási folyamat sajátos kockázatokat rejt. Ezen kockázatok kezelése a BorgWarner elektronikai beszállítóinak felelőssége.
- A BorgWarner termékeinek összes NYÁK laminátum beszállítója köteles teljesíteni az IATF 16949 szabvány előírásait, és szabályozási tervvel kell rendelkeznie a folyamataira vonatkozóan.
- A NYÁK laminátum beszállítóknak minden NYÁK tételt tesztelniük kell a megállapodás szerinti szabályozási tervnek megfelelően, az IPC-TM650 szabványban meghatározott módszerek alapján.

A NYÁK beszállítóknak ezeknek a teszteknek eredményeit bizonyító mikrometszeteket legalább öt évig kell megőrizniük.

18.5 Nyomon követhetőség

A nyomon követhetőség hatékony kezelése kulcsfontosságú a termékhibák hatásának csökkentése szempontjából az ellátási láncban és a felhasználóknál is.

Az IATF16949 követelmények mellett a BorgWarner elektronikai szerelvény beszállítói kötelesek:

- Minden elektronikai komponens esetén biztosítani a tételek nyomon követhetőségét;
- Az összes folyamatban lévő BW megbízás esetén biztosítani a sorozatszámok nyomon követhetőségét;
- A BW-nek szállított összes késztermék esetén biztosítani a sorozatszámok nyomon követhetőségét;
- Az egyes egységek összes vizsgálati és teszteredménye esetén biztosítani a nyomon követhetőséget;
- 24 órán belül biztosítani az adatok lehívását a nyilvántartásból;

A BorgWarner fenntartja a jogot, hogy bármikor ellenőrizze a beszállító nyomon követési rendszerét.

18.6 Alternatív komponensek használata

- Az elektronikai termékek validálása specifikus beszállítók komponenseivel történik. A validált állapottól való bármilyen eltérés kockáztatja termelési és használat közbeni problémák felmerülését.
- A BorgWarner beszállítóinak felelőssége a meghatározott komponens gyártók és cikkszámok alkalmazása, valamint, hogy megelőzzék a hamisítványok, illetve az alternatív termékek jogosulatlan használatát.
- A BorgWarner elektronikai szerelvény beszállítói a BorgWarner hivatalos engedélye nélkül nem térhetnek el a meghatározott komponens gyártók és cikkszámok alkalmazásától.

- Amennyiben tudomást szereznek a komponensek korlátozott elérhetőségéről, a beszállítóknak haladéktalanul értesíteniük kell a BorgWarnert, hogy kezdeményezhessék az alternatív komponensek minősítését.
- Miután a BorgWarner biztosította az alternatív komponensek minősítését, a beszállító köteles gondoskodni az alternatívák használatának nyomon követhetőségéről, és TILOS a késztermék egy gyártási tételén belül keverni az alternatív komponensekkel készülő termékeket.
- A komponensek változásához hasonlóan a folyamatokban felhasznált anyagok, például folyasztószerek, forrasztó paszták vagy rudak változása esetén is értesíteni kell a BorgWarnert.

18.7 Komponensek alternatív forrásai

- Az elektronikai komponensek jóváhagyott forrásai lehetnek közvetlenül a gyártók, vagy az általuk megnevezett forgalmazók. Alternatív forrásokból történő beszerzés esetén jelentősen megnövekszik a hamisítványok előfordulásának kockázata.
- A BorgWarner elektronikai szerelvény beszállítóinak hivatalos jóváhagyást kell kérniük a BW-től, ha a komponensek alternatív forrásokból (pl. ügynökök, nem jóváhagyott forgalmazók, stb.) történő beszerzését javasolják.
- Ilyen esetben egy validálási tervet kell küldeni, arról megállapodni és végrehajtani, ami igazolja, hogy a komponensek eredetiek, és teljesítik a specifikációkat. A megállapodás szerinti validálás vizuális, funkcionális és egyéb értékelési módszereket tartalmazhat.

18.8 Komponensek szavatossága

- A gyártók meghatározhatják a komponensek, forrasztó paszták, ragasztók, stb. szavatosságát, ezzel garantálva, hogy a feldolgozásukkal a kívánt eredmények érhetők el.
- A beszállítóknak be kell tartaniuk a komponensek szavatosságára és tárolására vonatkozó gyártói ajánlásokat. Az ajánlásoktól való bármilyen eltéréshez a BorgWarner jóváhagyása szükséges.
- Ilyen esetben egy validálási tervet kell küldeni, arról megállapodni és végrehajtani, ami igazolja, hogy a komponensek használata elfogadható.

18.9 Kezelés és ESD védelem

- A beszállítóknak az ANSI S20.20 szabvány szerinti ESD ellenőrzési rendszert kell alkalmazniuk, illetve ezzel egyenértékű szabvány alkalmazása esetén megállapodást kötni erről a BorgWarnerrel.
- A beszállítóknak teljesíteniük kell a gyártók által meghatározott összes csomagolási, kezelési és ESD követelményt a komponensekre vonatkozóan, továbbá a folyamatok során alkalmazandó összes olyan követelményt, ami a kívánt minőségi szint eléréséhez szükséges.

18.10 NYÁK szerelvényeken használt szerszámok minősítése

A NYÁK-okon és NYÁK szerelvényeken használt összes szerszámot ellenőrizni kell az alkalmazásuk előtt, és igazolni, hogy a deformáció a (IPC-9704 szabványban meghatározott) határértékeken belüli. A BorgWarnerrel kötött egyéb megállapodás hiányában ez a határérték 500µε.

18.11 Szoftverekre vonatkozó kötelezettségek a termék élettartama alatt

A szoftverek beszállítóinak jótállási kötelezettsége van, és a termék élettartama alatt, ideértve az alkatrészbiztosítási időtartamot is, biztosítaniuk kell a szoftver hibajavításait, új verzióit vagy frissítéseit.

Szoftverek minőségbiztosítási folyamata

- A termékekhez kapcsolódó szoftverek, illetve a beágyazott szoftverrel rendelkező termékek beszállítóinak kérésre bizonyítaniuk kell a termékeik szoftvereire vonatkozó minőségbiztosítási folyamat alkalmazását és fenntartását.
- A termékekhez kapcsolódó szoftverek beszállítói vállalják, hogy a szoftverfejlesztési fázis előtt, alatt és után ASPICE-jelentést vagy ASPICE-önértékelést készítenek hasonló termékről.
- Az SOP előtt ASPICE 2. szintű előírásokat kell teljesíteni, demonstrációs projekteket nem lehet figyelembe venni vizsgálatokhoz.
- A szoftverfejlesztéshez és támogatási folyamatokhoz (pl. felügyeleti rendszerek követelménye vagy konfigurálása) használt összes eszköznek járműipari tanúsítvánnyal kell rendelkeznie. Az ASIL-hoz kapcsolódó termékek esetén használt eszközöknek, szoftvereknek és hardvereknek teljesíteniük kell az ISO 26262 szabványt.
- A hálózatot kibertámadásokkal szemben védeni kell. A beszállítók hozzájárulnak, hogy a BorgWarner külső és belső szakértői felülvizsgálataik során ellenőrizzék a biztonságot és az adatok sértetlenségét.

A BorgWarner szoftverhasználati joga, beleértve a licencelt szoftvereket

A „használat” kifejezés az alábbi jogokat foglalja magába

- másolni, telepíteni, küldeni, tárolni, betölteni, tesztelni, vagy elindítani a szoftvert az összes rendelkezésre álló rendszeren, ideértve a szoftver, ill. annak egyes részeinek kompilálását más termékeknél;
- kombinálni, integrálni vagy beágyazni a szoftvert más szoftverekbe vagy hardverekbe, amelyeket a BorgWarner termékében (a továbbiakban „termékek”) vagy ahhoz kapcsolódóan szándékoznak felhasználni, függetlenül attól, hogy a terméket a BorgWarner maga fejleszti-e;
- kalibrálni, konfigurálni és paraméterekkel ellátni a szoftvert;
- felhasználni a szoftvert a BorgWarner termékeinek részeként vagy a BorgWarner termékeivel együtt demonstrációs célra;

- a BorgWarnernek nem csak biztonsági célból áll jogában másolatokat készíteni.

Beszálító kötelezettsége a konkrét hardverekhez kötött használatra vonatkozóan

- A szoftvereket csak adott hardverekkel együtt, illetve csak adott hardverekhez kapcsolódóan lehet használni.
- A szoftver beszállítójának szükség esetén további szoftvereket kell biztosítani a szoftverek betöltéséhez, telepítéséhez és futtatásához a hardvereken.

Szoftverdokumentáció

A beszállító által biztosított összes dokumentáció, köztük a használati utasítás esetén a BorgWarnernek jogában áll:

- felhasználni,
- duplikálni (digitális formában is), másolni, újranyomtatni, szkennelni,
- lefordítani,
- módosítani,
- terjeszteni
- vagy egyéb módon megsemmisíteni azokat.

Továbbengedélyezés

A BorgWarnernek jogában áll továbbengedélyezni a licencelt szoftvereket és a kapcsolódó dokumentációt „jogosult harmadik felek” részére. A BorgWarnernek jogában áll:

- a) az engedélyezett szoftverek használata a BorgWarner és/vagy a vevő valamennyi projektjével kapcsolatban.
- b) A licencelt szoftver fejlesztéséhez, kombinálásához és/vagy integrálásához a BorgWarner vagy egy vevője termékében vagy más termékeiben, felelős személyek, például rendszerfejlesztők / integrátorok részére.
- c) a BorgWarner termék javításának, karbantartásának vagy hasonló szolgáltatásainak biztosításához, harmadik felek részére, akiknek szükségük van a licencelt szoftver használati jogosultságára.
- d) a) – c) a BorgWarner vevőit és/vagy a vevők társvállalatait is tartalmazza, amelyeknek a BorgWarner termék részeként szükségük van a licencelt szoftver felhasználására, forgalmazására vagy terjesztésére.
- e) a) – d) Ide tartozik az a jog is, mely szerint a végfelhasználóknak megfelelő jogokat biztosítanak.

Kötelezettségek a jótállási időszak alatt

A jótállási időszak alatt a beszállító köteles az alábbi szolgáltatásokat nyújtani a BorgWarner részére anélkül, hogy bármilyen külön ellenszolgáltatásra lenne jogosult, hacsak a vonatkozó egyedi tranzakciós megállapodás írásban kifejezetten másként nem rendelkezik

- a) Áthidaló megoldások
- b) Hibák kiküszöbölése
- c) Javítások
- d) Frissítések
- e) a) – d) a kritikus hibák és meghibásodások kijavítására
- f) a licencelt szoftver, és a licencelt szoftver által használt részek egységei minden általánosan elérhető új verziója vagy frissítése;
- g) minden szükséges információ, nemcsak, a hibák kiküszöbölésére vonatkozóan,
- h) hibák kiküszöbölése és/vagy hibás környezet megszüntetése;
- i) műszaki támogatás telefonon vagy e-mailben.

Forráskód

Ha a licencelt szoftver forráskódját nem adják át a BorgWarner részére, a beszállító egyetért azzal, hogy a BorgWarner kérésére, illetve a beszállító tulajdonosváltása vagy csődje esetén a beszállítónak zálogszerződést kell kötnie a forráskódra vonatkozóan, és a forráskódot a BorgWarner által kiválasztott, jól ismert letéteményesnél kell elhelyeznie kedvezményezettként a BorgWarnert megjelölve.

19 Supplier Manual Revision History

Verzió	Dátum	Módosított fejezet és a módosítás leírása	Szerző/szerkesztő
1	2006.08.23.	Jóváhagyva és terjesztésre engedélyezve	K. Heberling
2	2007.01.08.	Ellenőrizve, jóváhagyva és terjesztésre engedélyezve	D. Rusiewski
3	2008.05.15.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	T. Babineau
4	2008.06.20.	Összevont Fenntarthatóság és Beszállítói magatartási kódex fejezetek	D. Rusiewski
5	2008.10.02.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	D. Rusiewski
6	2010.02.12.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	J. Zobrist
7	2011.02.21.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	J. Zobrist
8	2011.08.05.	4.3 Alapszintű munkafeltételek	J. Zobrist
9	2011.08.05.	13. fejezet A beszállítói teljesítmény mérőszámai	J. Zobrist
10	2013.05.31.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	R. Krawczyk
11	2014.05.29.	A beszállítói kézikönyv módosítási naplója alapján javítva	R. Krawczyk
12	2014.10.29.	3. fejezet Célok és hatókör, 4.4 fejezet Vesztegetés-ellenesség, 9.2 fejezet Beszállítói értékelések, 5.3.2 fejezet A beszállító felelőssége	R.Krawczyk
13	2015.12.21.	Módosított fejezetek; 1.1 fejezet, 6.2.2 fejezet, 12.1.4 fejezet és 13. fejezet.	R.Krawczyk
14	2017.10.04.	<ul style="list-style-type: none"> • Hozzáadott fejezet: 9.10 Nyomon követhetőségi követelmények • ISO/TS16949 felülvizsgálva és helyettesítve az IATF16949-re hivatkozva • Hiperhivatkozások hozzáadva az A-2 függelékhez 	F. Farahy
15	2017.11.01.	<ul style="list-style-type: none"> • Hozzáadott fejezet: 9.11 Beágyazott szoftver követelmények • GSM-F003, GSM-F014 és GSM-F016 űrlapok hivatkozásai eltávolítva • Formázási hibák javítva 	F.Farahy
16	2018.02.28.	<ul style="list-style-type: none"> • A BorgWarner küldetése módosítva (1. fejezet) • 24 hónapos kritérium törölve (13.1) • Fenntarthatósági oktatás követelményei hozzáadva (4.2.3) 	G. Hegedus

		<ul style="list-style-type: none"> • Added CSR kommunikáció hozzáadva az al-beszállítókra vonatkozóan (9.1.3) • Jogsabályi és kötelező előírások kommunikációja hozzáadva az al-beszállítókra vonatkozóan (3. hatókör) • Termékbiztonsági követelmények hozzáadva (9.12) • Tisztasági követelmények hozzáadva (9.13) • Beszálító PPAP újraminősítése felülvizsgálva (9.5.6) • Speciális folyamatok követelményei felülvizsgálva (9.7.3) 	
17	2019. július 3.	<ul style="list-style-type: none"> • CAMDS és CCC hozzáadva ehhez: 9.5.2.1 IMDS, CAMDS és CCC követelmények 12.1.2 Programspecifikus követelmények • 18.1-11 rész <u>Elektronikai beszállítókra vonatkozó követelmények</u> 18.1 Hatókör 18.2 Komponensek minősítése 18.3 Kivitelezési szabványok 18.4 Nyomtatott áramkörök (nyomtatott huzalozású lemezek) 18.5 Nyomon követhetőség 18.6 Alternatív komponensek használata 18.7 Komponensek alternatív forrásai 18.8 Komponensek szavatossága 18.9 Kezelés és ESD védelem 18.10 NYÁK szerelvényeken használt szerszámok minősítése 18.11.1. Szoftverekre vonatkozó kötelezettségek a termék élettartama alatt 18.11.2. Szoftverek minőségbiztosítási folyamata 18.11.3. A BorgWarner szoftverhasználati joga, beleértve a licencelt szoftvereket 18.11.4. Beszálító kötelezettsége a konkrét hardverekhez kötött használatra vonatkozóan 18.11.5. Szoftverdokumentáció 18.11.6. Továbbengedélyezés 18.11.7. Kötelezettségek a jótállási időszak alatt 18.11.8. Forráskód 	D.Sundin S.Pazdera Gy.Filó
18	2020. július 10.	Felülvizsgált pontok: 18.2 , 18.4 pont Kiegészítő követelmény: korrózióra hajlamos elektróda alkalmazása nem	J.Koo

		megengedett / NYÁK minősítési és tesztelési követelmények	
21	2020. augusztus 18.	6.9.1 Készenléti tervek felülvizsgálata	J.Koo
22	2020. augusztus 18.	9.4.3 Beszálítói működési terv követelményének felvétele a tényleges termelési körülmények közötti próba követelményeihez	J.Koo
23	2021. március 5.	1.1 Küldetés és 1.2 A BorgWarner hitvallása frissítve	J.Koo
24	2021. március 16.	Felülvizsgált pontok: 9.1.1 pont, 9.1.3 pont, 9.4.3 pont, 9.5.1 pont, 9.7.3 pont Hozzáadva: 9.3.2 OTS	P. Arturo
25	2021. március 25.	Felülvizsgált pontok: 6.1.1 („például Titoktartási szerződés” hozzáadása) és 18.11.2	J. Koo
26	2023. február 21.	A 4., 6., 9., 11. és 13. fejezetek felülvizsgálata az európai ellátási láncról szóló irányelv, az ESG (környezet, társadalom, irányítás) követelmények és a felülvizsgált beszállítói eredménytábla beépítése érdekében. A kézikönyvet egyszerűsített számozási rendszer alkalmazásával újraformázták.	Beszálítói fejlesztési tanács
27	2023. augusztus 9.	A 4. fejezet felülvizsgálata az ESG (környezet, társadalom, irányítás) elemek beépítése érdekében.	Beszálítói fejlesztési tanács

FÜGGELÉK:

A-1 Betűszavak és rövidítések

3-D	Three Discipline Report (first 3 steps of an 8-D Report)
5-D	Five Discipline Report (first 5 steps of an 8-D Report)
8-D	Eight Discipline Report
AECQ	Automotive Electronics Council – Qualification
AIAG	Automotive Industry Action Group
AIF	Annual Improvement Factor
ANSI	American National Standards Institute
APQP	Advanced Product Quality Planning
ASIL	Automotive Safety Integrity Level
ASPICE	Automotive Software Performance Improvement and Capability Determination
EASL	Enterprise Approved Sourcing List
BU	Business Unit

CAMDS	China Automotive Material Data System
CCC	China Compulsory Certification
CCEE	China Commission for Conformity Certification of Electrical Equipment
CCIB	China Commodity Inspection Bureau
CPO	Chief Procurement Officer
CPM	Complaint on Purchased Material
D&B	Dunn & Bradstreet
DIN	Deutsche Industry Norm
DFMEA	Design FMEA
ECM	Enterprise Commodity Manager
EPC	Early Production Containment
ESD	Electrostatic Discharge
ESG	Environment, Social, Governance
eRFQ	Electronic Request for Quotation
eSCR	Electronic Supplier Change Request
FIFO	First In First Out
FMEA	Failure Mode and Effects Analysis
GADSL	Global Automotive Declarable Substance List http://www.gadsl.org
GSM	Global Supply Management
IATF	International Automotive Task Force
IMDS	International Material Data System (http://www.mdssystem.com/index.jsp)
IPC-A	Institute of Printed Circuits – Acceptability
IPC-TM	Institute of Printed Circuits – Test Methods
ISO	International Organization for Standardization
ISF	Importer Security Filing
ISPM 15	The International Standards for Phytosanitary Measures, Guidelines for Regulating Wood Packaging Material in International Trade
JIT	Just in Time
MBE	Minority Business Enterprise
MSDS	Material Safety Data Sheet
NBH	New Business Hold
OEM	Original Equipment Manufacturer
PCB	Printed Circuit Board
PFMEA	Process FMEA
PPM	Parts Per Million
PO	Purchase Order
PPAP	Production Part Approval Process
PSW	Part Submission Warrant
PWB	Printed Wiring Board
REACH	Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (http://www.acea.be/index.php)
RFQ	Request For Quote

ROHS	Restriction of the use of certain hazardous substances http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm
RPN	Risk Priority Number
R&R	Repeatability and Reproducibility
SAE	Society of Automotive Engineers
SAQ	Self-Assessment Questionnaire
SDR	Supplier Deviation Request
SG&A	Sales, General and Administration
SOP	Start of Production
SOSP	Start of Serial Production
SPC	Statistical Process Control
VDA	Verband der Automobilindustrie
VIP	Value Improvement Program

A-2 Űrlapok

Űrlap száma	Űrlap neve	Fájlnév
GSM-F001	BorgWarner Supplier Questionnaire	GSM-F001 BorgWarner Supplier Questionnaire.doc
GSM-F002	Technical Site Assessment	GSM-F002 Technical Site Assessment.xls
GSM-F004	We Are Ready Review Form	GSM-F004 We Are Ready Review.xls
GSM-F005	Supplier PPAP Check Sheet	GSM-F005 Supplier PPAP Check Sheet.xls
GSM-F007	8-D Problem Solving Form	GSM-F007 8-D Problem Solving Form.xls
GSM-F009	CS2 Assessment Form / I-Chart	GSM-F009 CS2 Assessment Form – I - Chart.xls
GSM-F012	Packaging Form	GSM-F012 Packaging Form.xls
GSM-F013	C-TPAT Supplier Status Form	GSM-F013 C-TPAT Supplier Status.doc
GSM-F017	Prototype Samples Submission Form	GSM-F017 Prototype Samples Submission Form.xls
GSM-F018	Early Production Containment Commitment Form	GSM-F018 Early Production Containment Commitment.doc
GSM-F023	Feasibility Commitment Form	GSM-F023 Feasibility Commitment Form
GSM-F024	Pass Through Characteristics Form	GSM-F024 Special - Pass Through Characteristics Form
GSM-F025	Supplier Tooling Checklist	GSM-F025 Supplier Tooling Checklist
GSM-F026	Supplier Tooling Data	GSM-F026 Supplier Tooling Data
GSM-F027	Sub-Supplier Matrix	GSM-F027 Sub-Supplier Matrix
GSM-F028	Capacity Analysis Process	GSM-F028 Capacity Analysis Process
GSM-F029	Rapid Plant Assessment	GSM-F029 Rapid Plant Assessment

GSM-F030	Anti-Bribery Due Diligence Questionnaire for Companies	GSM-F030 Anti-Bribery Due Diligence Questionnaire for Companies
GSM-F033	Cleanliness Audit Form	GSM-F033 Cleanliness Audit Form

For Reference Only